4179484-Rev.A-IT

JACOBSEN®
A Textron Company

Safety & Operation Manual
Manuale d'uso e di sicurezza

AR-522™

68098 – AR-522, Kubota® V2403-MT, 4WD, with ROPS

68098 – AR-522, Kubota® V2403-MT, 4WD, con ROPS

⚠ WARNING

If incorrectly used, this machine can cause severe injury. Those who use and maintain this machine should be trained in its proper use, warned of its dangers and should read the entire manual before attempting to set up, operate, adjust or service the machine

⚠ AVVERTENZA

Questa macchina può causare gravi infortuni se viene utilizzata in modo errato. Prima di accingersi ad approntare, usare, mettere a punto o eseguire la manutenzione di questa macchina, coloro che la utilizzano ed i responsabili della manutenzione devono essere addestrati all'impiego della macchina, devono essere informati dei pericoli, e devono leggere l'intero manuale.

JACOBSEN®
A Textron Company

When Performance Matters.™

GB English

IT Italian

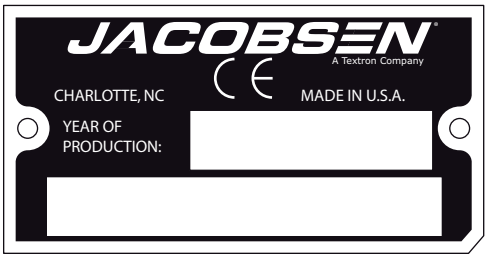
FOREWORD

This manual contains safety and operating instructions for your new Jacobsen machine. This manual should be stored with the equipment for reference during operation.

Before you operate your machine, you and each operator you employ should read the manual carefully in its entirety. By following the safety, operating, and maintenance instructions, you will prolong the life of your equipment, and maintain its maximum efficiency.

If additional information is needed, contact your Jacobsen Dealer.

The serial plate is located on the left rear frame rail. Jacobsen recommends you record these numbers below for easy reference.



CONTENTS

CONTENTS

SAFETY
1.1 Operating Safety 3
1.2 Important Safety Notes 4

DECALS

INITIAL INSPECTION
3.1 General 9
3.2 Initial Inspection 9

CONTROLS
4.1 Icons 10
4.2 Controls 11
4.3 Control Panel 13
4.4 Operator Alerts 14

OPERATION
5.1 Daily Inspection 15
5.2 Interlock System 15
5.3 Operating Procedures 16
5.4 Starting 17
5.5 Stopping / Parking 17
5.6 To Drive / Transport 18
5.7 Mowing 18
5.8 Mowing Speed 18
5.9 Towing / Trailering 19
5.10 Hillside Operation 19
5.11 Daily Maintenance 20

QUALITY OF CUT
6.1 Quality of Cut Troubleshooting 21
6.2 Washboarding 21
6.3 Step Cutting 22
6.4 Scalping 23
6.5 Stragglers 24
6.6 Streaks 25
6.7 Windrowing 26
6.8 Mismatched Cutting Units 27

2006/42/EC These are the Original instructions verified by JacobsenA Textron company.

© Copyright 2009, Jacobsen, A Textron Company. "All rights reserved, including the right to reproduce this material or portions thereof in any form."

Proposition 65 Warning

This product contains or emits chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

LITHO IN U.S.A. 3-2009

1.1 OPERATING SAFETY

WARNING

EQUIPMENT OPERATED IMPROPERLY OR BY UNTRAINED PERSONNEL CAN BE DANGEROUS.
Familiarize yourself with the location and proper use of all controls. Inexperienced operators should receive instruction from someone familiar with the equipment before being allowed to operate the machine.

1. Safety is dependent upon the awareness, concern, and prudence of those who operate or service the equipment. Never allow minors to operate any equipment.
2. It is your responsibility to read this manual and all publications associated with this equipment (Safety & Operation Manual, Engine Manual, and attachments/ accessories instruction sheets). If the operator cannot read English it is the owner's responsibility to explain the material contained in this manual to them.
3. Learn the proper use of the machine, the location and purpose of all the controls and gauges before you operate the equipment. Working with unfamiliar equipment can lead to accidents.
4. Never allow anyone to operate or service the machine or its attachments without proper training and instructions, or while under the influence of alcohol or drugs.
5. Wear all the necessary protective clothing and personal safety devices to protect your head, eyes, ears, hands, and feet. Operate the machine only in daylight or in good artificial light.
6. Evaluate the terrain to determine what accessories and attachments are needed to properly and safely perform the job. Only use accessories and attachments approved by Jacobsen.
7. Stay alert for holes in the terrain and other hidden hazards.
8. Inspect the area where the equipment will be used. Pick up all the debris you can find before operating. Beware of overhead obstructions (low tree limbs, electrical wires, etc.) and also underground obstacles (sprinklers, pipes, tree roots, etc.). Enter a new area cautiously. Stay alert for hidden hazards.
9. Never direct discharge of material toward bystanders, nor allow anyone near the machine while in operation. The owner/operator can prevent and is responsible for injuries inflicted to themselves, to bystanders, and damage to property.
10. Do not carry passengers. Keep bystanders and pets a safe distance away.
11. Never operate equipment that is not in perfect working order or is without decals, guards, shields, discharge deflectors, or other protective devices securely fastened in place.
12. Never disconnect or bypass any switch.
13. Do not change the engine governor setting or overspeed the engine.
14. Carbon monoxide in the exhaust fumes can be fatal when inhaled. Never operate the engine without proper ventilation or in an enclosed area.
15. Fuel is highly flammable, handle with care.
16. Keep the engine clean. Allow the engine to cool before storing and always remove the ignition key.
17. Disengage all drives and engage parking brake before starting the engine (motor). Start the engine only when sitting in operator's seat, never while standing beside the unit.
18. Equipment must comply with the latest federal, state, and local requirements when driven or transported on public roads. Watch out for traffic when crossing or operating on or near roads.
19. Local regulations may restrict the age of the operator.
20. Operate the machine up and down the face of slopes (vertically), not across the face (horizontally).
21. To prevent tipping or loss of control, do not start or stop suddenly on slopes. Reduce speed when making sharp turns. Use caution when changing directions.
22. Always use the seat belt when operating mowers equipped with a Roll Over Protective Structure (ROPS).

    Never use a seat belt when operating mowers without a ROPS.

    Accessory operator protective structures will continue to be offered for all equipment currently covered. This allows for the outfitting of any machines without previous ROPS installations or replacement of damaged structures.
23. Keep legs, arms, and body inside the seating compartment while the vehicle is in motion.
24. Disconnect battery and controller electrical connectors before performing any welding on this mower.

This machine is to be operated and maintained as specified in this manual and is intended for the professional maintenance of specialized turf grasses. It is not intended for use on rough terrain or long grasses.

1.2 IMPORTANT SAFETY NOTES

This safety alert symbol is used to alert you to potential hazards.

DANGER - Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **WILL** result in death or serious injury.

WARNING - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **COULD** result in death or serious injury.

CAUTION - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **MAY** result in minor or moderate injury and property damage. It may also be used to alert against unsafe practices.

- Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **MAY** result in property damage. It may also be used to alert against unsafe practices.

For pictorial clarity, some illustrations in this manual may show shields, guards, or plates, open or removed. Under no circumstances should this equipment be operated without these devices securely fastened in place.

WARNING

The Interlock System on this mower prevents the mower from starting unless the brake lever is engaged, PTO switch is off and traction pedal is in neutral. The system will stop the engine if the operator leaves the seat without engaging the parking brake or setting the PTO switch off.

NEVER operate mower unless the Interlock System is working.

WARNING

1. Before leaving the operator's position for any reason:
   a. Return traction pedal to Neutral.
   b. Disengage all drives.
   c. Lower all implements to the ground.
   d. Engage parking brake.
   e. Stop engine and remove the ignition key.
2. Keep hands, feet, and clothing away from moving parts. Wait for all movement to stop before you clean, adjust, or service the machine.
3. Keep the area of operation clear of all bystanders and pets.
4. Never carry passengers, unless a seat is provided for them.
5. Never operate mowing equipment without the discharge deflector securely fastened in place.

By following all instructions in this manual, you will prolong the life of your machine and maintain its maximum efficiency. Adjustments and maintenance should always be performed by a qualified technician.

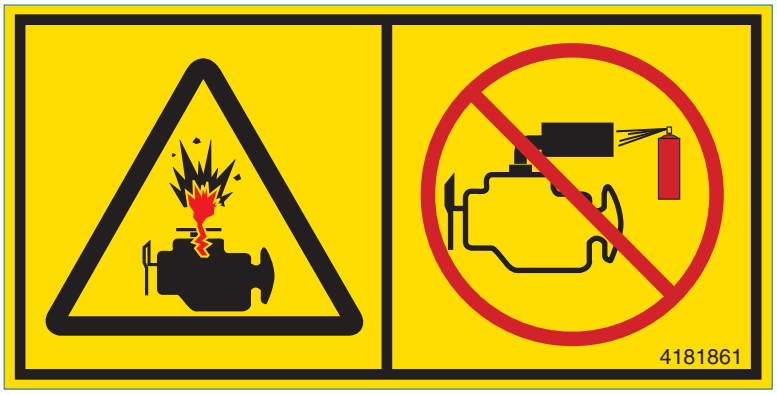
If additional information or service is needed, contact your Authorized Jacobsen Dealer who is kept informed of the latest methods to service this equipment and can provide prompt and efficient service.

Familiarize yourself with the following decals. They are critical to the safe operation of the machine. REPLACE DAMAGED DECALS IMMEDIATELY.

DANGER

Serious injury or death can result from blade contact or from objects being thrown very long distances.

- Do not operate machine with discharge chute or guards flipped up or removed.
- Do not operate machine with bent or damaged components or with cutting units in the raised position.
- Keep yourself and others away from the mower when in operation.



IMPORTANT

DO NOT USE STARTING ASSIST FLUIDS

Use of starting assist fluids in the air intake system may be potentially explosive or cause a “runaway” engine condition. This could result in serious engine damage.

WARNING

Radiator is under pressure. Remove cap slowly to avoid personal injury.

DANGER

To avoid injury when working with battery:

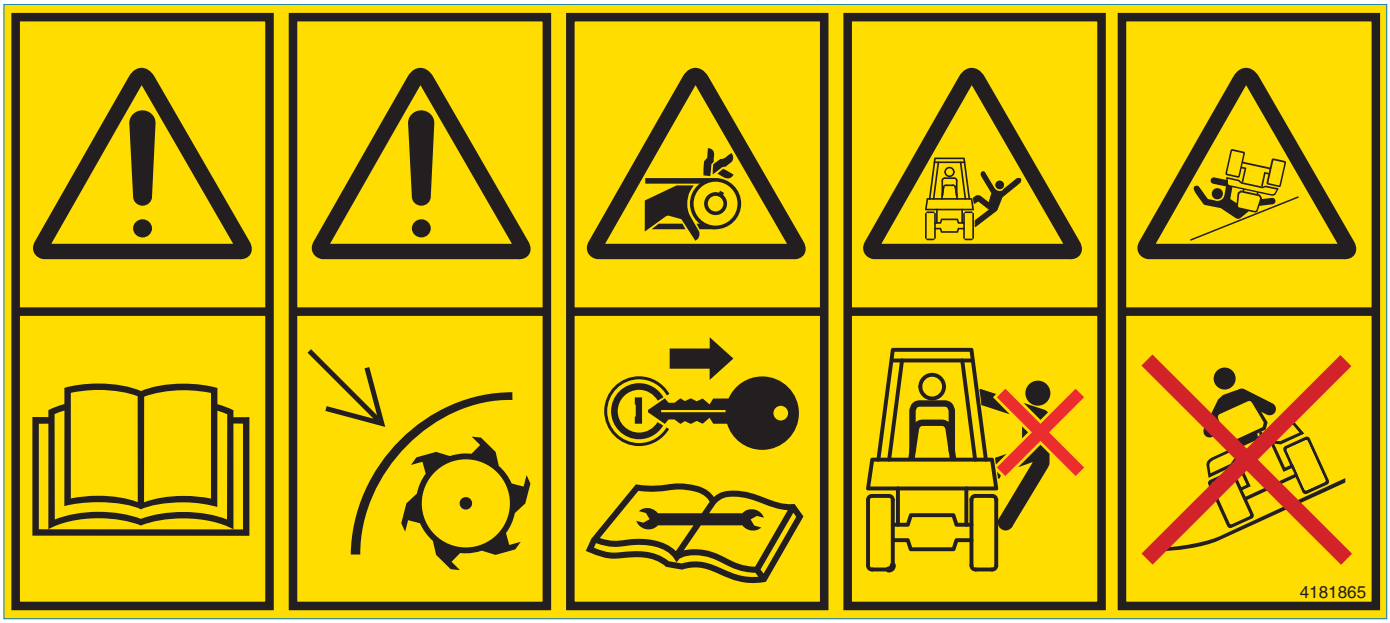
1. Always connect the black (-) ground last and remove it first.
2. Keep sparks and flames away, and avoid contact with acid.

To avoid injury when jumping battery:

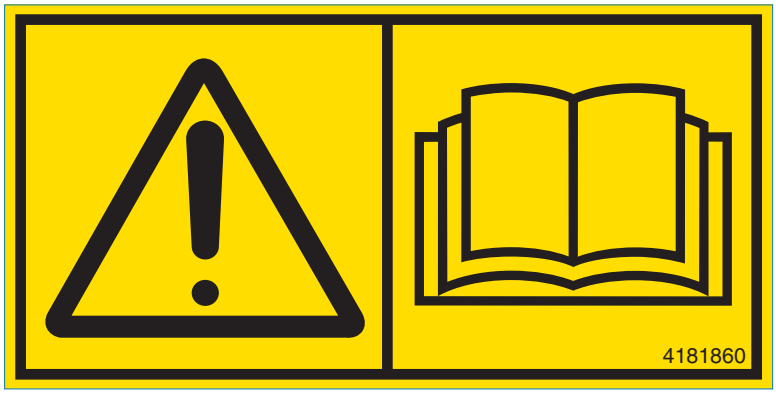
1. Connect positive (+) terminal to positive (+) terminal.
2. Connect negative (-) terminal on good battery to frame of vehicle that has dead battery.

2 DECALS

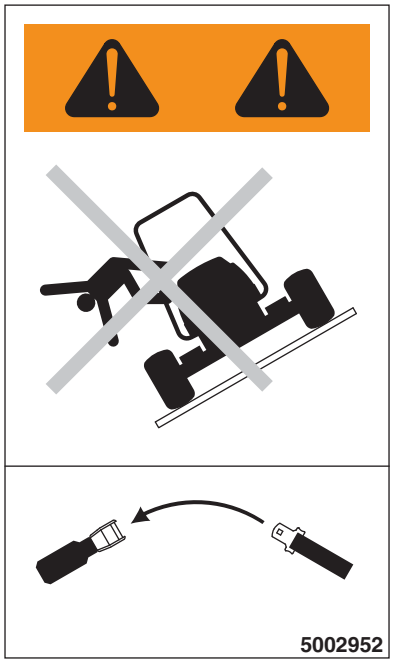
Familiarize yourself with the following decals. They are critical to the safe operation of the machine. REPLACE DAMAGED DECALS IMMEDIATELY.



- Read operator's manual. Do not allow untrained operators to use machine.
- Keep shields in place and hardware securely fastened.
- Keep hands, feet, and clothing away from moving parts.
- Before you clean, adjust, or repair this equipment, disengage all drives, engage parking brake, and stop engine.
- Never carry passengers.
- Keep bystanders away.
- Do not use on slopes greater than 20°.



To prevent injury to you or others, do not operate this unit with guards removed.



IMPORTANT

This machine uses GreensCare 68, a biodegradable hydraulic fluid. (Order 5003103 for 5 gal. pail)

Use of 10W30 is an approved alternate fluid.
Use will compromise all biodegradable properties of GreensCare 68 hydraulic fluid.

4108880

WARNING

This structure's proctective capability may be impaired by structural damage, overturn, or alteration. If any of these conditions occur, this structure must be replaced.

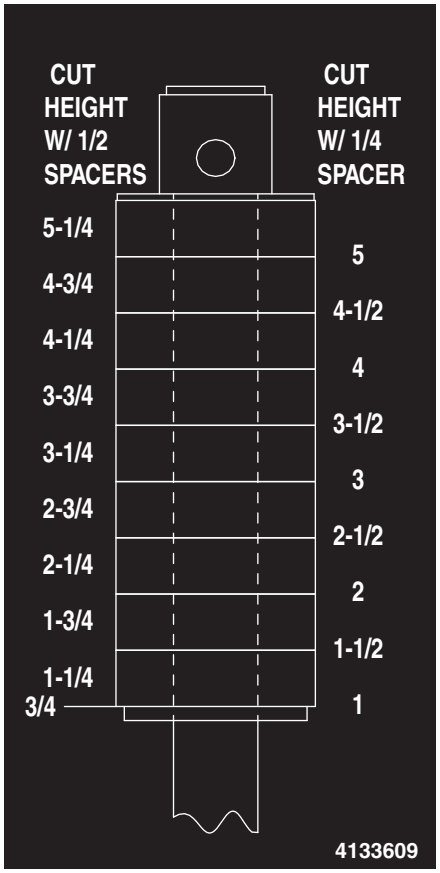
5003597

068080, 068082, 068098

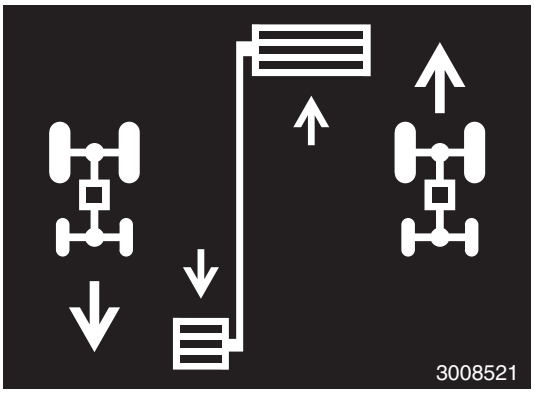
1726 Kg.

41.8 kW

4179360

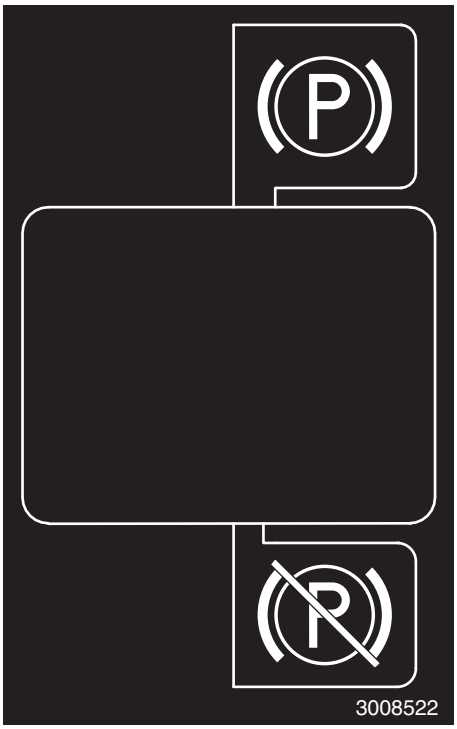


Familiarize yourself with the following decals. They are critical to the safe operation of the machine. REPLACE DAMAGED DECALS IMMEDIATELY.



Traction Pedal

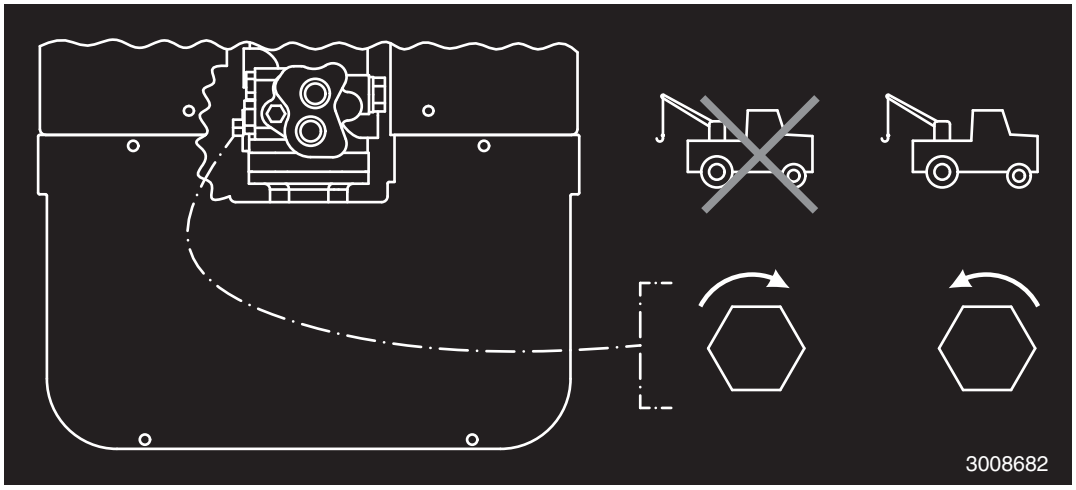
Reverse Forward



Engaged

Parking Brake

Disengaged



Tow Valve

Normal Operation (Closed)

Vehicle can be towed (Open)

3.1 GENERAL

The inspection and testing of the unit should always be performed by a trained technician, familiar with the operation of this equipment.

Read each instruction completely and make sure you understand it before proceeding. Stay alert for potential hazards and obey all safety precautions.

The RIGHT and LEFT, FRONT and REAR of the machine are referenced from the operator's seat, facing forward.

Accessories not included with this product must be ordered separately. See instructions provided with accessory for installation and parts.

⚠ CAUTION

Do not attempt to drive the mower unless you are familiar with this type of equipment and know how to operate all controls correctly.

3.2 INITIAL INSPECTION

⚠ CAUTION

The initial inspection should be performed only when the engine is off and all fluids are cold. Lower mowers to the ground, engage the parking brake, stop engine and remove ignition key.

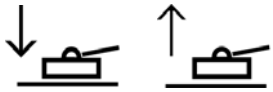
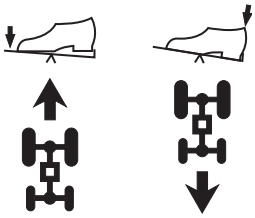
1. Perform a visual inspection of the entire unit. Look for signs of wear, loose hardware, and components that may have been damaged during transport.
2. Inspect paint and decals for damage or scratches. Decals provide important operating and safety information. Notify dealer, and replace all missing or hard to read decals.
3. All fluids must be at the Full level mark with engine cold.

   Check:

   a. Radiator coolant level
   b. Engine oil level
   c. Hydraulic fluid level
4. Make sure air filter connections are tight and cover is securely in place.
5. Check tires for proper inflation. Tires have been over inflated for transport. Correct tire pressure should be set to:

   Front ..... 16 psi (111 kPa)
   Rear ..... 12 psi (86 kPa
6. Check belt tension.
   [Parts & Maintenance Manual, Section 3.3]
7. Inspect battery connections and electrolyte level. Check that battery is fully charged.
8. Check for fuel or oil leaks.
9. Inspect lube points on decks and mower for proper lubrication.
   [Parts & Maintenance Manual, Section 6.3]

4.1 ICONS

Read Manual 	**Engine** Off Run Start 	**PTO** ON OFF 	**Engine Throttle** High Low
Hour Meter 	**Parking Brake** 	**Mowers** Lower Raise 	**Cruise Control** Lock Unlock
Fuel 	**Work Lights** 	**Oil Level Switch** On Off/Test 	**Travel** Forward Reverse 
Coolant Temperature 	**Warning Lights** Hydraulic Oil Level Engine Oil Pressure Glow Plug Hydraulic Oil Filter Battery Charge 		

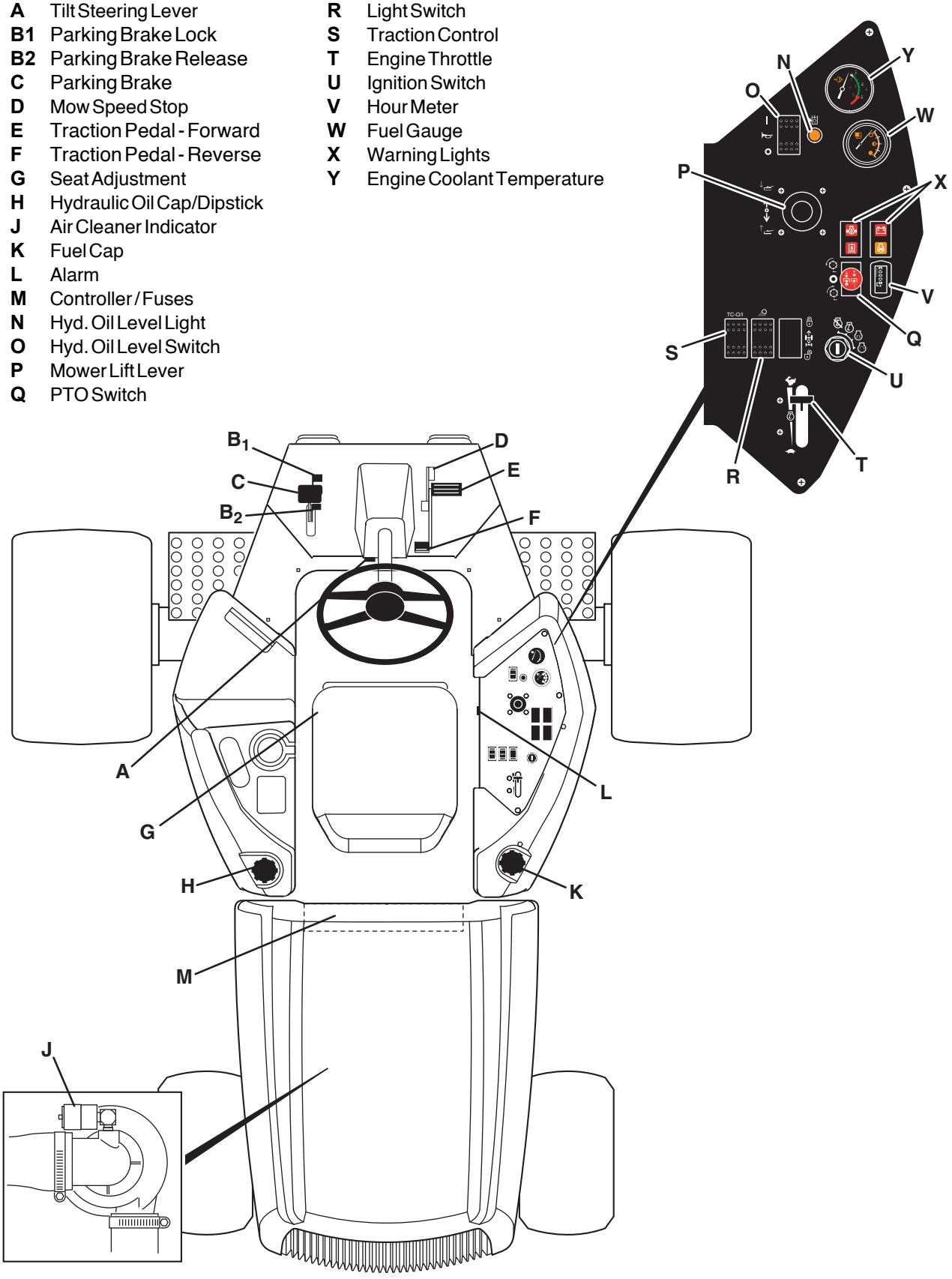
WARNING

Never attempt to drive the mower unless you have read the Safety & Operation Manual and know how to operate all controls correctly.

Familiarize yourself with the icons shown above and what they represent. Learn the location and purpose of all the controls and gauges before operating this mower.

4.2 CONTROLS

A Tilt Steering Lever
B1 Parking Brake Lock
B2 Parking Brake Release
C Parking Brake
D Mow Speed Stop
E Traction Pedal - Forward
F Traction Pedal - Reverse
G Seat Adjustment
H Hydraulic Oil Cap/Dipstick
J Air Cleaner Indicator
K Fuel Cap
L Alarm
M Controller / Fuses
N Hyd. Oil Level Light
O Hyd. Oil Level Switch
P Mower Lift Lever
Q PTO Switch
R Light Switch
S Traction Control
T Engine Throttle
U Ignition Switch
V Hour Meter
W Fuel Gauge
X Warning Lights
Y Engine Coolant Temperature



A. ***Tilt Steering Lever***

Pull lever up to release steering column. Tilt column up or down to position desired. Release lever to lock steering column in place.

⚠ CAUTION

Never adjust steering while mower is moving. Stop unit and set parking brake before adjusting.

B. ***Parking Brake Lock/Release***

To lock parking brake, hold brake pedal **(C)** down and press lock **(B_1)** until it engages. To disengage, press brake pedal release **(B_2)**.

NOTICE

The engine will automatically shut down if the traction pedal is held down for more than 10 seconds with the parking brake engaged.

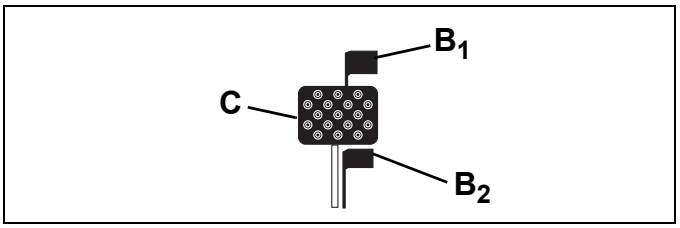


Figure 4A

C. ***Parking Brake***

To engage parking brake press pedal down.

D. ***Mow Speed Stop***

Limits forward speed while mowing. To operate at lower travel speed while mowing, rotate lever so it contacts stop screw **(D_1)** on floor board when forward travel pedal is pressed. To travel at full speed, set lever in position shown **(D_3)**. Stop screw **(D_2)** can be adjusted to set specific mow speeds. See **Parts & Maintenance Manual**.

E. ***Traction Pedal - Forward***

Press front of pedal down for forward travel. Release pedal to slow mower and stop.

F. ***Traction Pedal - Reverse***

Press rear of pedal down for reverse travel. Release pedal to slow mower and stop. Allow mower to come to a complete stop before reversing directions.

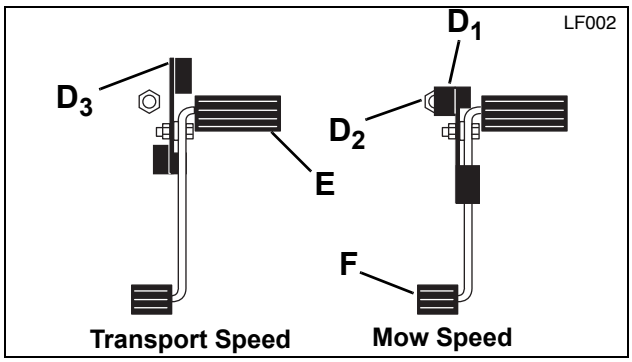


Figure 4B

G. ***Seat Adjustment***

Pull left side lever out to adjust seat forward or backward. To adjust spring tension under seat turn adjusting knob on front of seat.

H. ***Hydraulic Oil Cap/Dipstick***

Fill to mark on dipstick using clean hydraulic fluid while machine is cool. Do not overfill.

J. ***Air Cleaner Indicator***

Indicates condition of air cleaner on engine. Clean or replace air filter when red band appears in clear window of indicator. See **Parts & Maintenance Manual**.

K. ***Fuel Cap***

Fill fuel tank with No. 2 diesel fuel, minimum Cetane Rating of 45. See Section 5.11.

L. ***Alarm***

The alarm, along with the warning lights **(N, Y)**, sounds to alert the operator to conditions requiring immediate attention. See Section 4.4.

M. ***Controller / Fuses***

The controller is located under the rear hood directly behind the operator's seat. It is equipped with lights to aid in monitoring and troubleshooting the electrical system of the mower. See **Parts & Maintenance Manual**.

Two spade type fuses are located on the controller. To replace fuses remove the access panel.

⚠ CAUTION

Service to the electrical system must be performed by a trained technician. Before replacing fuses turn mower off and remove key from ignition.

4.3 CONTROL PANEL

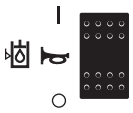
N. ***Hydraulic Oil Level Light***

Alerts the operator of a low fluid level in hydraulic tank. This light operates in combination with the alarm. See Section 4.4.

NOTICE

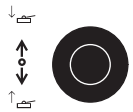
The warning light will remain on as long as a low oil level is detected. If the alarm sounds due to low oil level, it can be disabled by turning switch (O) to OFF.

O. ***Hydraulic Oil Level / Horn Switch***



This switch is used to test the alarm system or disable the alarm after a low oil level has been detected. Keep switch in its ON position when starting and operating mower. To test alarm, set switch to OFF and turn ignition key to RUN. **See Section 4.4**.

P. ***Mower Lift lever***



The mower lift lever raises and lowers the mowers and operates in either *automatic* or *manual* mode. Push lever forward to lower mowers, pull back to raise mowers.

Manual Mode - Set mow switch **(Q)** in its OFF (down) position. In this position all mowers will raise or lower while pressure is applied to the lift lever.

Automatic Mode - Set mow switch **(Q)** in its ON (up) position. In automatic mode the mowers will lower and start automatically with a momentary forward movement of the lift lever. In this mode mowers will only raise to a "crosscut" position with a momentary backward movement of the lift lever.

To raise mowers to their transport position, hold lever until mowers are fully raised.

NOTICE

While in an Automatic Mode lift or lower cycle, which lasts approximately 3 seconds, moving the lift lever in the opposite direction will turn all mowers off, and manual mode will start for the position selected.

Q. ***PTO Switch***

The PTO switch is a 2-position knob type switch used to engage and disengage the mowers. It also sets the mower lift lever **(P)** in manual or automatic mode. Set PTO switch in its disengaged (down) position when starting the mower.

R. ***Light Switch***

Controls operation of work lights. Press front of switch to turn lights on. Press rear portion of switch to turn lights off.

S. ***Traction Control***

Pressing switch enables controller traction control system. This system reduces down pressure on decks by pulsing the lift circuit, transferring weight to mower. Reducing down pressure improves traction, but may cause decks to float up creating an uneven cut.

To increase down pressure on decks, let go of switch. This reduces traction, but improves deck contact with ground.

T. ***Engine Throttle***

Controls engine speed. Run machine at full throttle during normal machine operation.

U. ***Ignition Switch***

The ignition switch has four positions. OFF-RUN (ON) - GLOW PLUG - START. In the RUN position the controller program is running and input and output circuits are being monitored. The GLOW PLUG position has no function for this mower. **See Section 5.4** and **Parts & Maintenance Manual**.

V. ***Hour Meter***

Records engine operating hours. Use the hour meter to schedule periodic maintenance.

W. ***Fuel Gauge***

Indicates current fuel level. Check fuel gauge daily before starting machine.

X. ***Warning Lights***

Alerts the operator to conditions requiring immediate action. **See Section 4.4**.

Y. ***Engine Coolant Temperature Gauge***

Indicates engine coolant temperature. Normal operating temperature should be between 160° - 230°F (71°-110°C). If temperature rises above 230° (110°F), alarm will sound for 5 seconds, then beep once every three seconds. **See Section 4.4**.

4.4 OPERATOR ALERTS

The electronic controller monitors vital machine systems. It uses an audible alarm and warning lights to alert the operator of conditions requiring immediate action. When an alert occurs follow the general guidelines listed in the chart below, and any specific actions outlined by the grounds superintendent or service manager.

To test alarm system:

Turn ignition switch to RUN. All lights will come on for one second or more and the alarm will sound for 5 seconds, then beep once every three seconds until the engine is started.

This system monitors:
1. Hydraulic fluid level.
2. Engine oil pressure.
3. Engine coolant temperature.
4. Hydraulic oil filter.
5. Battery voltage.
6. Dual activation of brake and traction pedal.

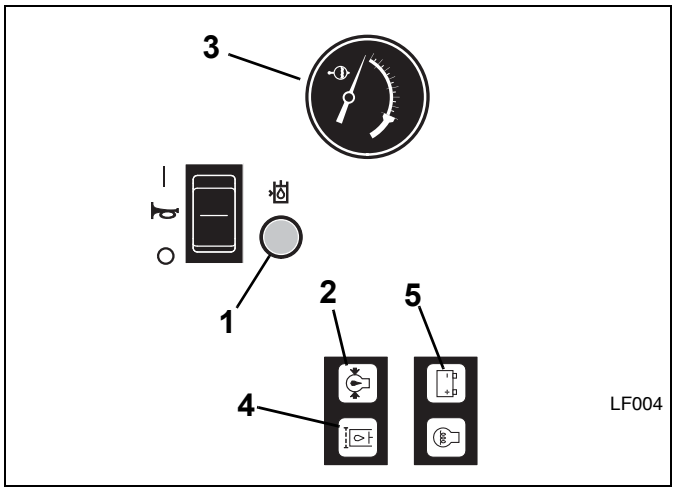


Figure 4C

Alert	Action
1. **Hydraulic fluid level** - alarm sounds for 5 seconds, then beeps once every three seconds and hydraulic fluid warning light comes on. Hydraulic fluid is below recommended level.	**Stop mower immediately, lower implements and shut off engine!** Visually inspect mower for obvious signs of leaks around connections, hoses and hydraulic components. Return mower to service area for maintenance. **CAUTION:** Hydraulic fluid is under pressure. Turn engine off and allow fluid to cool before checking fluid level or adding oil to hydraulic tank.
2. **Engine Oil Pressure** - alarm sounds for 5 seconds, then beeps once every three seconds and oil pressure light comes ON. Oil pressure low.	**Stop mower immediately, lower implements and shut off engine!** Inspect oil level in engine. If oil light remains ON with oil at proper level, shut off engine and tow or trailer mower back to a service area. **NEVER** operate engine with oil light ON. Severe damage to the engine can occur.
3. **Engine Coolant Temperature** Alarm sounds for 5 seconds, then beeps once every three seconds. Engine coolant temperature high.	**Stop mower immediately, lower implements and shut off engine!** Remove debris such as leaves and grass clippings that may be restricting air flow through rear screen on hood and area between radiator and oil cooler. If engine continues to run hot, return mower to a service area. **CAUTION**: Engine coolant is under pressure. Turn engine off and allow fluid to cool before checking fluid level or adding coolant to radiator.
4. **Hydraulic oil filter** - Oil filter warning light remains on after starting or alarm sounds for 5 seconds, then beeps once every three seconds and light comes on.	**Return mower to a service area as soon as possible**. Change hydraulic oil filters.
5. **Battery Voltage** - Warning light comes on.	**Return mower to a service area as soon as possible**. Inspect battery and battery charging system.
6. **Driving with brake on** - Alarm Sounds	**Disengage parking brake, or remove foot pressure from either pedal**. Continued operation with both brake and traction pedal depressed will cause engine to stop in 10 - 60 seconds, depending on the order of pedal application.

5.1 DAILY INSPECTION

⚠ CAUTION

The daily inspection should be performed only when the engine is OFF and all fluids are cold. Lower mowers to the ground, engage the parking brake, stop engine, and remove ignition key.

1. Perform a visual inspection of the entire unit, look for signs of wear, loose hardware, and missing or damaged components. Check for fuel or oil leaks to ensure connections are tight and hoses and tubes are in good condition.
2. Check the fuel supply, radiator coolant level, crankcase oil and air cleaner indicator. All fluids must be at the full level mark with engine cold.
3. Make sure all mowers are adjusted to the same cutting height.
4. Visually check tires for proper inflation.
5. Test the interlock system.

Note: For more detailed maintenance information, adjustments and maintenance/lube charts, see the **Parts & Maintenance** manual.

5.2 INTERLOCK SYSTEM

1. The interlock system prevents the engine from starting unless the parking brake is engaged, the traction pedal is in neutral and the PTO switch is OFF. The system also stops the engine if the operator leaves the seat with the PTO switch ON, traction pedal out of NEUTRAL, or parking brake DISENGAGED.

⚠ WARNING

Never operate equipment with the Interlock System disconnected or malfunctioning. Do not disconnect or bypass any switch.

2. Perform each of the following tests to insure the interlock system is functioning properly. Stop the test and have the system inspected and repaired if any of the tests **fail** as listed below:

   - the engine **does not** start in test 1;
   - the engine **does** start during tests 2,3 or 4;
   - the engine **continues** to run during tests 5 or 6.

3. Refer to the chart below for each test and follow the check (✔) marks across the chart. Shut engine off between each test.

Test 1: Represents normal starting procedure. The operator is seated, parking brake is engaged, the operator's feet are off the pedals, and the PTO switch is OFF. The engine should start.

Test 2: The engine must not start if the PTO switch is ON.

Test 3: The engine must not start if the parking brake is DISENGAGED.

Test 4: The engine must not start if the traction pedal is pressed.

Test 5: Start the engine in the normal manner then turn PTO switch ON and lift your weight off the seat. ★

Test 6: Start the engine in the normal manner then disengage parking brake and lift your weight off the seat. ★

Interlock System Check

Test	Operator Seated		Parking Brake		Traction Pedal in Neutral		PTO Switch		Engine Starts	
	Yes	No	On	Off	Yes	No	On	Off	Yes	No
1	✔		✔		✔			✔	✔	
2	✔		✔		✔		✔			✔
3	✔			✔	✔			✔		✔
4	✔		✔			✔		✔		✔
5	✔	★	✔		✔		✔		★	
6	✔	★		✔	✔			✔	★	

★ Lift your weight off seat. The cutting units must stop rotating within seven (7) seconds.

5.3 OPERATING PROCEDURES

⚠ WARNING

A Roll Over Protection Structure (ROPS) is included with this mower. Seat belts must be worn whenever operating a mower with a ROPS. Always keep seat belt snugly adjusted. **DO NOT** use seat belts on a mower without a ROPS.

If the mower is overturning, hold onto the steering wheel. Do not attempt to jump out or leave the seat.

⚠ CAUTION

To prevent injury, always wear safety glasses, leather work shoes or boots, a hard hat, and ear protection.

1. Under no circumstances should the engine be started without the operator seated on the mower. Never start the engine with operator or bystanders standing behind a discharge chute.
2. Never run the engine in an enclosed area.
3. Keep hands and feet away from moving parts and cutting units. If possible, do not make adjustments with the engine running.
4. Do not operate mower or attachments with loose, damaged or missing components. Whenever possible mow when grass is dry.
5. First mow in a test area to become thoroughly familiar with the operation of the mower and control levers.
6. Study the area to determine the best and safest operating procedure. Consider the height of the grass, type of terrain, and condition of the surface. Each condition will require certain adjustments or precautions.
7. Be aware of mower discharge direction and never direct discharge of material toward bystanders. Never allow anyone near the machine while in operation. The owner/operator is responsible for injuries inflicted to bystanders and/or damage to their property.

⚠ CAUTION

Before mowing, pick up all debris such as rocks, toys, and wire which can be thrown by the machine. Enter a new area cautiously. Always operate at speeds that allow you to have complete control of the mower.

8. Use discretion when mowing near gravel areas (roadway, parking areas, cart paths, etc.). Stones discharged from the implement may cause serious injuries to bystanders and/or damage the equipment.
9. Always turn PTO switch OFF to stop blades when not mowing.
10. Disengage the drive motors, raise the mowers and slow down when crossing paths or roadways. Look out for traffic.
11. Stop and inspect the equipment for damage immediately after striking an obstruction, or if the machine begins to vibrate abnormally. Have the equipment repaired before resuming operation.

⚠ WARNING

Before you clean, adjust, or repair this equipment, always disengage all drives, lower implements to the ground, engage parking brake, stop engine, and remove key from ignition switch to prevent injuries.

12. Slow down and use extra care on hillsides. Read Section 5.10. Use caution when operating near drop offs.
13. Look behind and down before backing up to be sure the path is clear. Use care when approaching blind corners, shrubs, trees or other objects that may obscure vision.
14. Never use your hands to clean cutting units. Use a brush to remove grass clippings from blades. Blades are extremely sharp and can cause serious injuries.

5.4 STARTING

NOTICE

IMPORTANT: ***Do not use starting assist fluids.*** Use of such fluids in the air intake system may be potentially explosive or cause a "Runaway" engine condition and could result in serious engine damage.

WARNING

To prevent injuries, sit in the seat, engage parking brake, place traction pedal in Neutral, and PTO switch in OFF position before attempting to start the engine.

1. Sit in operator's seat, make sure the PTO switch **(Q)** is OFF (down) and the parking brake is engaged. Remove feet from pedals. Always use the seat belt when operating mowers equipped with a ROPS.
2. Set throttle lever **(T)** to half throttle and check that alarm switch **(O)** is ON.
3. Turn ignition switch **(V)** to ON ( ) position.

   Note: *At this time the warning lights* ***(N, Y)*** *on the instrument panel will come on. Check that lights are operating.*

NOTICE

Do not hold key in "START" position for more than 10 seconds at a time. After 10 seconds the starting circuit will shut down and must be reset by returning the key to the OFF position.

Wait until glow plug light goes out, then immediately turn ignition key to "START" ( ) position. Release as soon as engine starts. Allow 30 seconds between start-up attempts to allow time for engine starter motor to cool.

All warning lights should go off after engine starts. Allow engine to gradually become warm before operating at high RPM.

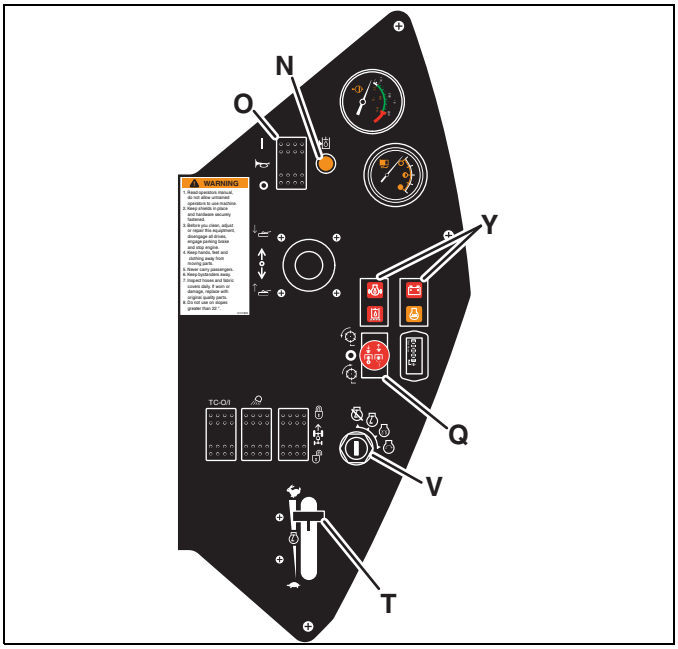


Figure 5A

5.5 STOPPING / PARKING

To stop:

Remove your foot from traction pedal. The mower will automatically brake when the traction pedal returns to Neutral. Always engage parking brake, shut off engine, and remove key before leaving operator seat for any reason.

To park the mower under normal conditions:

1. Disengage the PTO switch **(Q)** then raise and lock the implements in the transport position and move away from the area of operation.
2. Select a flat and level area to park.
   a. Release traction pedal to bring the mower to a complete stop.
   b. Disengage all drives, lower implements to the ground, engage parking brake, reduce throttle to idle, and allow engine to operate at no load for three to five minutes.

NOTICE

Permanent damage to the turbocharger may occur if the engine is shut down without allowing the turbocharger time to cool.

To prevent damage, operate the engine at idle with no load for 3 to 5 minutes before shutting off engine.

3. Engage parking brake, stop the engine, and always remove the ignition key.

If an emergency arises and the mower must be parked in the area of operation, follow the guidelines outlined by the grounds superintendent. If the mower is parked on an incline, chock or block the wheels.

5.6 TO DRIVE / TRANSPORT

Read and follow all safety notes contained in this manual when driving or transporting mower. When operating in reverse look behind you to ensure you have a clear path.

Important: If this mower is driven on public roads, it must comply with federal, state and local ordinances. Contact local authorities for regulations and equipment requirements.

To raise mowers to their transport position:

Set PTO switch to OFF. Pull mower lever back. Hold lever until mowers are up and lift arms are in their fully raised (transport) position.

Important: The mow switch should be OFF while transporting mower.

5.7 MOWING

⚠ WARNING

To prevent serious injuries, keep hands, feet, and clothing away from cutting unit when the blades are moving.

NEVER use your hands to clean cutting units. Use a brush to remove grass clippings from blades. Blades can be sharp and could cause injuries.

DO NOT operate mowers without rear discharge chutes or mulching plate installed.

To mow:

1. Set PTO switch to its ON (Up) position. This also sets the mower lever to automatic mode. **[See 4.3]**.
2. Press mower lever forward momentarily to lower mowers. Mowers will begin turning automatically when cutting units have lowered.
3. To lift mowers, pull mower lever back and release. Mowers will stop turning and raise to their crosscut position. To lift mowers to their transport position continue to hold lever until mowers are completely raised.
4. Activate traction control **(S)** as required to improve weight distribution between decks and mower. **[See 4.3]**.

Always mow with the engine at full throttle.

To install mulching plate:

An optional mulching plate can be used instead of the rear discharge chute. Do not operate mower without rear discharge chute or mulching plate installed.

1. Place PTO switch in OFF (down) position, lower mowers to the ground, engage parking brake and stop engine.
2. Remove three nuts securing discharge chute to mower housing.
3. Remove discharge chute and assemble mulching plate. Secure with three nuts removed previously. Store the discharge chute in a safe location for future use.

5.8 MOWING SPEED

Cutting quality is better at speeds well below the transport speed of the mower. An initial mow speed of 6 to 7 MPH (10 to 11 kph) is set at the factory and should be satisfactory for most cutting conditions. Local turf conditions, however, may respond better to a different speed. If an adjustment is needed, refer to the **Parts & Maintenance** manual.

5.9 TOWING / TRAILERING

If the mower experiences problems and must be shut down and removed from the area, it should be loaded onto a trailer for transport. If a trailer is not available, the unit can be towed slowly for short distances.

Use care when loading and unloading mower. Fasten mower to trailer to prevent mower from rolling or shifting during transport.

Long Distance Trailering / Transport. If the mower is to be trailered on the highway, before strapping to trailer, close fuel shut off valve and inflate tires to maximum pressure listed on side of tire. Reduce tire pressure to normal after removing from trailer. **[See 5.10]**.

Before towing, open tow valve. The tow valve permits moving the mower without starting the engine and prevents possible damage to hydraulic components.

The tow valve **(A)**, is located on the hydraulic drive pump beneath the operators seat. Remove cover from floor in front of operator's seat. To open valve, use a wrench or insert a pin or small screw driver into the small hole in the valve stem. Turn the valve counterclockwise one full turn.

Before towing make sure cutting units are raised. If they cannot be raised, remove them from the mower.

Close valve completely and replace cover after towing.

NOTICE

Do not exceed 2 MPH (3.2 KPH) while towing. Long distance towing is not recommended.

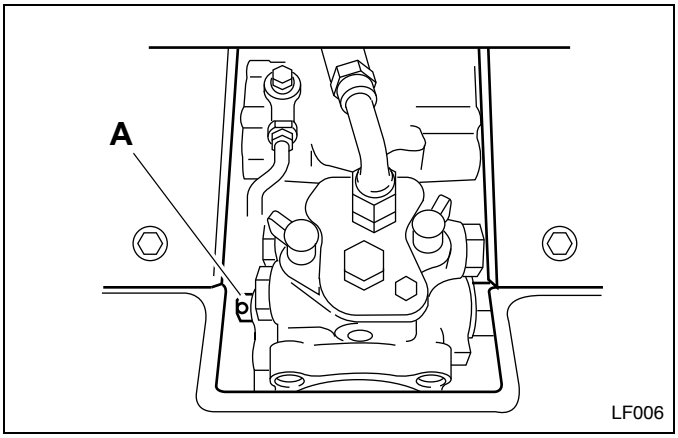


Figure 5B

5.10 HILLSIDE OPERATION

⚠ WARNING

To minimize the possibility of overturning, the safest method for operating on hills and terraces is to travel up and down the face of the slope (vertically), not across the face (horizontally). Avoid unnecessary turns, travel at reduced speeds, and stay alert for hidden hazards.

⚠ CAUTION

Do not operate this mower on slopes greater than 20°.

The mower has been designed for good traction and stability under normal mowing conditions. Use caution when operating on slopes, especially when the grass is wet. Wet grass reduces traction and steering control.

1. Always mow with the engine at full throttle, but reduce forward speed to maintain the proper cutting frequency.
2. Activate traction control **(S)** as required to improve weight distribution between decks and mower. **[See 4.3]**.
3. If the mower tends to slide or the tires begin to mark the turf, angle mower into a less steep grade until traction is regained or tire marking stops.
4. If mower continues to slide or mark the turf, the grade is too steep for safe operation. Do not make another attempt to climb, and back down slowly.
5. When descending a steep slope, always lower implements to the ground to reduce the risk of mower overturning.

Correct tire pressure is essential for maximum traction.

Front ..... 16 psi (111 kPa)
Rear ..... 12 psi (86 kPa)

5.11 DAILY MAINTENANCE

Important: For more detailed maintenance information, adjustments and maintenance/lubrication charts, see the **Parts & Maintenance** manual.

1. Park the mower on a flat, level surface. Fully lower the implements to the ground, engage parking brake, stop the engine and remove key from ignition switch.
2. Grease and lubricate all points if required. To prevent fires, wash the cutting units and mower after each use.
   a. Use only fresh water for cleaning your equipment.
   b. Do not use high pressure spray.
   c. Do not spray water directly at the instrument panel, or any electrical components.
   d. Do not spray water into the cooling air intake or the engine air intake.

NOTICE

Do not wash a hot or running engine. Use compressed air to clean the mower, engine and radiator fins to reduce the potential for corrosion and moisture contamination.

3. Fill mower's fuel tank at the end of each operating day to full mark on fuel gauge.

   Always use clean, fresh #2 diesel fuel. Minimum Cetane Rating 45.
4. **Handle fuel with care - it is highly flammable.** Use an approved container; the spout must fit inside the fuel filler neck. Avoid using cans and funnels to transfer fuel.

⚠ WARNING

Never remove the fuel cap from the fuel tank, or add fuel, when the engine is running or while the engine is hot.

Do not smoke when handling fuel. Never fill or drain the fuel tank indoors.

Do not spill fuel. Clean spilled fuel immediately.

Never handle or store fuel containers near an open flame or any device that may create sparks and ignite the fuel or fuel vapors.

Be sure to reinstall and tighten fuel cap securely.

5. Store fuel according to local, state or federal ordinances and recommendations from your fuel supplier.
6. Never overfill or allow the tank to become empty.
7. Inspect hydraulic hoses and tubes daily. Look for wet hoses or oil spots and replace worn or damaged hoses and tubes before operating the machine.

⚠ WARNING

To prevent serious injury from hot, high pressure oil, never use your hands to check for oil leaks; use paper or cardboard.

Hydraulic fluid escaping under pressure can have sufficient force to penetrate skin. If fluid is injected into the skin, it must be surgically removed within a few hours by a doctor familiar with this form of injury or gangrene may result.

8. Check the engine oil and hydraulic oil at the start of each day, before starting the engine. If the oil level is low, remove the oil filler cap and add oil as required. Do not overfill.

⚠ WARNING

To prevent serious bodily injury from hot coolant or steam blow-out, never attempt to remove the radiator cap while the engine is running. Stop the engine and wait until it is cool. Even then, use extreme care when removing the cap.

Do not pour cold water into a hot radiator. Do not operate engine without a proper coolant mixture. Install cap and tighten securely.

9. After engine has cooled, check coolant level. Radiator should be full and recovery bottle should be up to the **cold** mark.
10. Park machine in designated area. Engage parking brake and remove key. Place key in a secure location to prevent unauthorized use of equipment.
11. Check the engine oil and hydraulic oil at the start and end of each day. If the oil level is low, remove the oil filler cap and add oil as required. Do not overfill.

6.1 QUALITY OF CUT TROUBLESHOOTING

It is recommended that a "test cut" be performed to evaluate the mower's performance before beginning repairs.

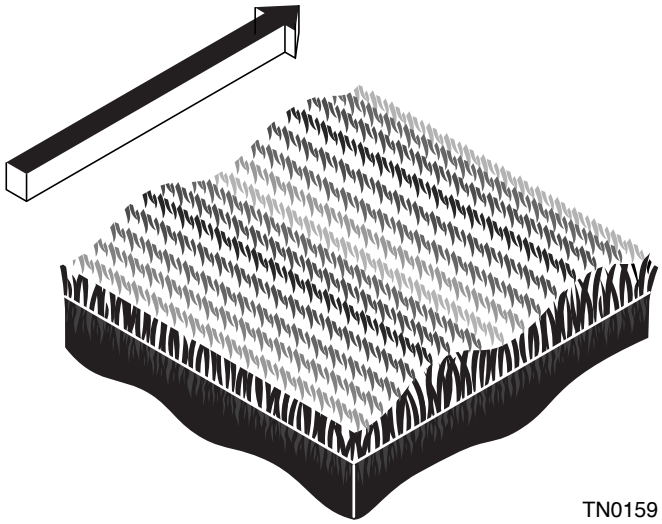
An area should be available where "test cuts" can be made. This area should provide known and consistent turf conditions to allow accurate evaluation of the mower's performance.

Another "test cut" should be performed after the completion of the repairs and/or adjustments to verify the mower's performance.

Before performing a "test cut" to diagnose cut appearance and mower performance, the following items should be verified to ensure an accurate "test cut."

1. Mowing (Ground) Speed
2. Blade Sharpness
3. Height-of-Cut (HOC)
4. Roller and Roller Bearing Condition
5. Blade Speed

6.2 WASHBOARDING



NOTE: Arrow indicates direction of travel.

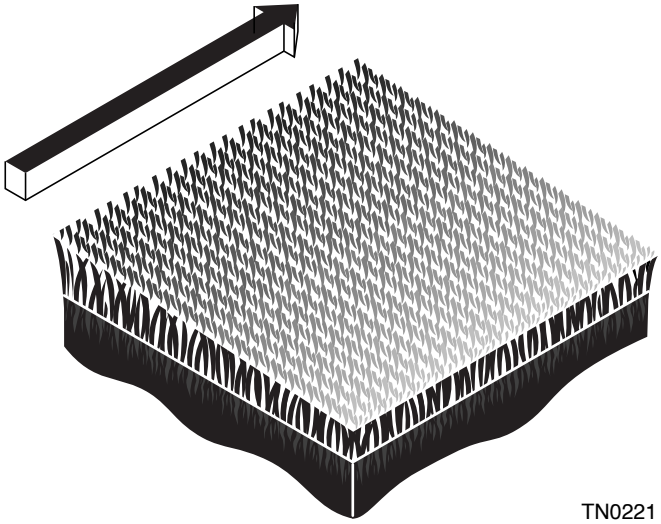
Washboarding is a cyclical pattern of varying cutting heights, resulting in a wave-like cut appearance. In most cases, the wave tip-to-tip distance is approximately 6—8 in. (15—20 cm). Color variation (light-to-dark) may also be noticed.

This condition is usually caused by a rocking motion in the cutting unit(s). This condition is found mostly on mowers with multiple (suspended) cutting units.

Washboarding may also be caused by variations in the turf.

Probable Cause	Remedy
Mowing (ground) speed is too fast.	Reduce mowing (ground) speed.
Grass build-up on roller.	Clean the roller and scraper.
Roller is out of round.	Replace roller.
Mowing in the same direction.	Change mowing direction regularly.
Cutting units have too much or too little weight on them.	Use weight transfer switch to transfer weight on or off cutting units. (Refer to Parts & Maintenance Manual.)
Insufficient engine speed, not set to specification.	Check/adjust engine speed. (Refer to Parts & Maintenance Manual.)
Hydraulic system and/or rotary drive motor performance is reduced.	Check hydraulic system performance (pump output, motor operation, valve operation, relief valve settings, etc.).

6.3 STEP CUTTING

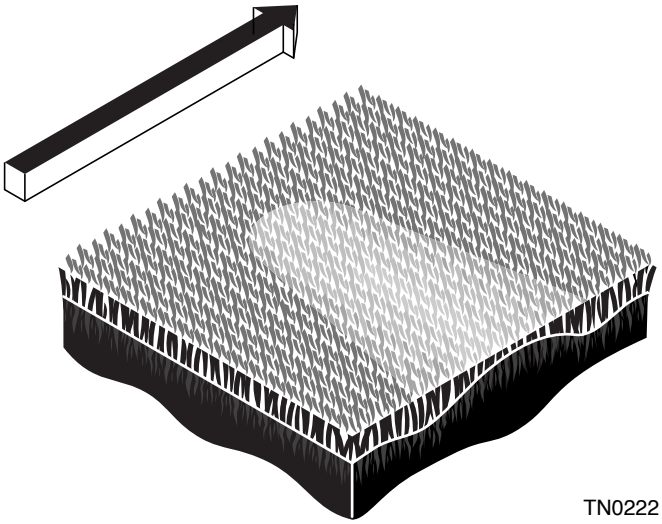


Step cutting occurs when grass is cut taller on one side of a cutting unit than the other or on one side of mower to the other. This is usually caused by mechanical wear or an incorrect roller or deck caster adjustment.

NOTE: Arrow indicates direction of travel.

Probable Cause	Remedy
HOC (height-of-cut) settings are different from one side of a cutting unit to the other or from one cutting unit to another.	Check HOC adjustment of cutting units. (Refer to Parts & Maintenance Manual.)
Worn roller bearings or deck caster wheels.	Check/replace roller bearings and/or deck caster wheels.
Cutting unit movement is restricted.	Check/remove cutting unit movement restriction.
Variations in turf density	Change mowing direction.
Machine ride height is uneven side to side.	Check/adjust proper tire inflation pressure. (Refer to Parts & Maintenance Manual.)
Cutting unit height is uneven side to side.	Check/adjust for even mower weight distribution.

6.4 SCALPING



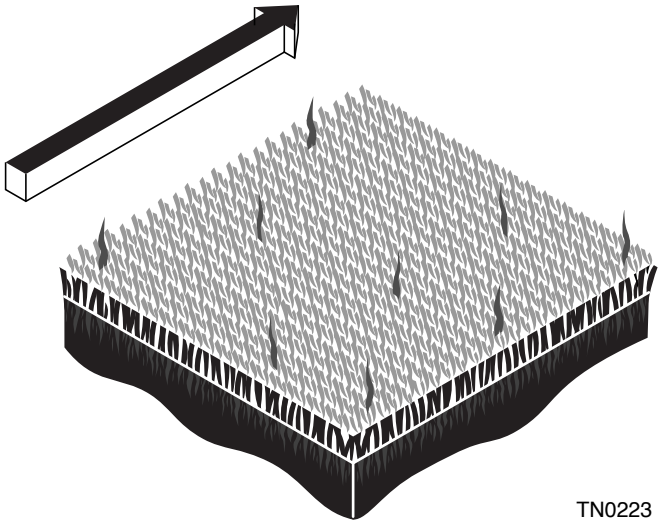
NOTE: Arrow indicates direction of travel.

Scalping is a condition in which areas of grass are cut noticeably shorter than the surrounding areas, resulting in a light green or even brown patch. This is usually caused by an excessively low height-of-cut setting and/or uneven turf.

Probable Cause	Remedy
HOC (height-of-cut) settings are lower than normal.	Check and adjust the HOC settings. (Refer to Parts & Maintenance Manual.)
Turf too uneven for the mower to follow.	Change mowing direction.
Cutting too much grass at one time.	Mow more often.
Mowing (ground) speed is too fast.	Reduce mowing (ground) speed.

6.5 STRAGGLERS

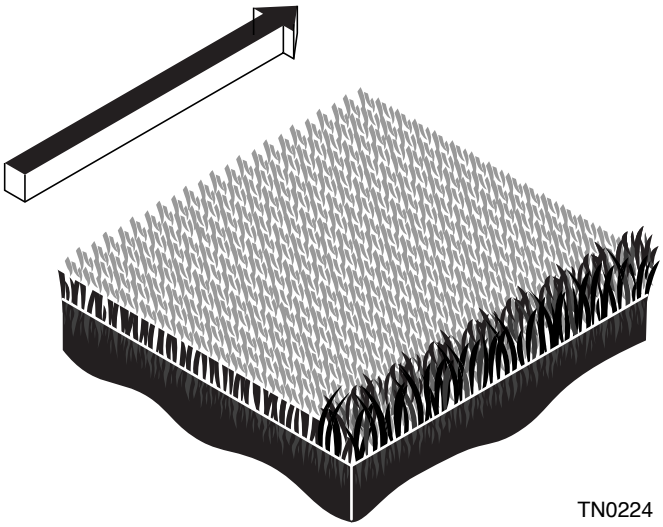
Stragglers are scattered blades of uncut or poorly cut grass.



NOTE: Arrow indicates direction of travel.

Probable Cause	Remedy
Dull cutting blade(s).	Sharpen blade(s). (Refer to Parts & Maintenance Manual.)
Mowing (ground) speed is too fast.	Reduce mowing (ground) speed.
Grass is too tall.	Mow more often.
Mowing in the same direction.	Change mowing direction regularly.

6.6 STREAKS

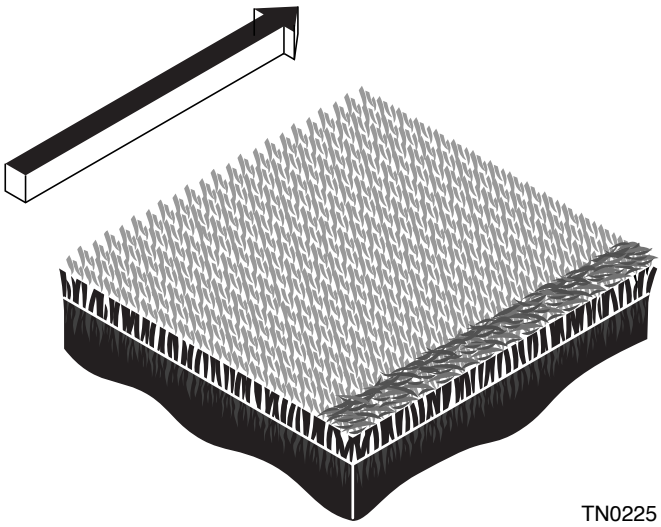


A streak is a line of uncut grass. This is usually caused by a damaged blade.

NOTE: Arrow indicates direction of travel.

Probable Cause	Remedy
Damaged blade(s).	Replace blade(s).
Turning too aggressively. Cutting units don't overlap during turns or on side hills.	Turn less aggressively to allow cutting units to overlap. Change mowing direction or pattern on side hills.
Tire mats down grass before it is cut.	Check/adjust tire inflation pressure. (Refer to Parts & Maintenance Manual.)
Wet grass is matted down before it is cut.	Cut when grass is dry.

6.7 WINDROWING

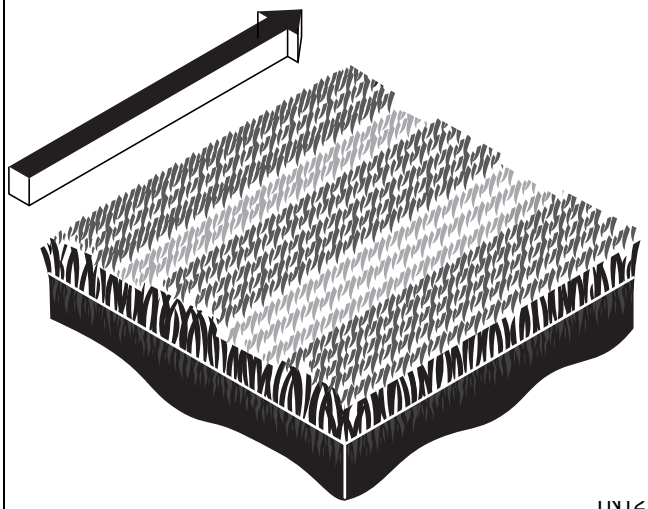


Windrowing is the deposit of clippings concentrated at one end of cutting unit(s) or between cutting units, forming line(s) in the direction of travel.

NOTE: Arrow indicates direction of travel.

Probable Cause	Remedy
Grass is too tall.	Mow more often.
Mowing while grass is wet.	Mow when grass is dry.
Grass built up on roller.	Clean rollers and scrapers.
Grass collecting on mower or cutting unit frame.	Clear cutting unit(s) discharge deflector.

6.8 MISMATCHED CUTTING UNITS



TN1278

Mismatched cutting units is a pattern of varying cutting heights, resulting in a stepped cut appearance, usually due to mismatched HOC (height-of-cut) adjustment from one cutting unit to another.

NOTE: Arrow indicates direction of travel.

Probable Cause	Remedy
HOC inconsistent from one cutting unit to another.	Check/adjust HOC on cutting units to same height. (Refer to Parts & Maintenance Manual.)
Difference in rotary cutting unit speeds.	Check operation of rotary cutting motor(s) and repair/replace as necessary.
Difference in mower ride height side to side.	Check/adjust tire inflation pressure. (Refer to Parts & Maintenance Manual.)
	Check/adjust for even mower weight distribution.

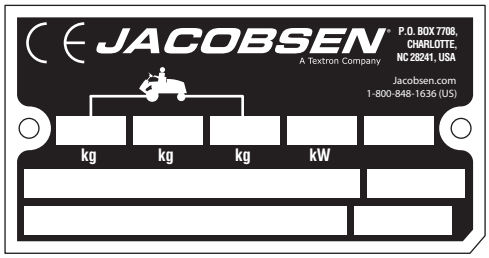
PREFAZIONE

Questo manuale contiene le istruzioni di sicurezza, sui comandi ed il funzionamento per la vostra nuova macchina Jacobsen. Conservatelo con l'attrezzatura per futura consultazione durante l'utilizzo.

Prima che facciate funzionare la vostra macchina, voi ed ogni operatore che impiegate dovreste leggere con attenzione entrambi i manuali nella loro interezza. Se seguite le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione, prolungherete la durata della vostra macchina ed effettuerete la relativa efficienza massima.

Per ottenere le più informazioni, mettasi in contatto con il vostro concessionario Jacobsen.

La targa del tosaerba è situata sul sul longherone posteriore sinistro. Jacobsen consiglia di prendere nota dei numeri qui di seguito, a titolo di riferimento.



INDICE

1 SICUREZZA
1.1 Sicurezza del funzionamento 3
1.2 Note importanti di sicurezza 4

2 DECALCOLMANIE

3 ISPEZIONE INIZIALE
3.1 Dati generali 9
3.2 Ispezione iniziale 9

4 COMANDI
4.1 Icone 10
4.2 Comandi 11
4.3 Pannello di controllo 13
4.4 Segnalazioni all'operatore 14

5 FUNZIONAMENTO
5.1 Ispezione giornaliera 15
5.2 Sistema microinterruttori di sicurezza 15
5.3 Procedimenti di funzionamento 16
5.4 Avviamento 17
5.5 Arresto / Parcheggio 17
5.6 Guida / Trasporto 18
5.7 Falciatura 18
5.8 Velocità di falciatura 18
5.9 Rimorchio / Trazione 19
5.10 Funzionamento in superfici inclinate 19
5.11 Manutenzione giornaliera 20

6 QUALITÀ DI TAGLIO
6.1 Interventi correttivi sulla qualità di taglio 21
6.2 Ondulazione 21
6.3 Taglio a gradini 22
6.4 Escalpado 23
6.5 Fili d'erba alti 24
6.6 Strisce non falciate 25
6.7 Andanatura 26
6.8 Apparati di taglio spaiati 27

2006/42/EC Queste sono le traduzioni delle istruzioni originali, verificate da ACMTRAD SL.

© Copyright 2009, Jacobsen, A Textron Company. "Tutti i diritti riservati, compreso quello di riproduzione totale o parziale in qualunque forma".

Avviso: Proposta 65

Questo prodotto contiene o emette sostanze chimiche riconosciute dallo Stato della California come causa di cancro e difetti congeniti od altri danni riproduttivi.

Stampato negli U.S.A. 3-2009

1.1 SICUREZZA DEL FUNZIONAMENTO

⚠ AVVERTENZA

LE APPARECCHIATURE AZIONATE IN MODO IMPROPRIO O DA PERSONALE NON ADDESTRATO POSSONO ESSERE PERICOLOSE.

Familiarizzarsi con la posizione ed il corretto uso di tutti i comandi. Prima di consentire agli operatori inesperti di azionare la macchina, farli addestrare da personale che conosce le apparecchiature.

1. La sicurezza dipende dalla preparazione, dal senso di responsabilità e dalla prudenza degli operatori e del personale addetto alla manutenzione. Non permettere mai a minori di usare la macchina o qualsiasi altro attrezzo.
2. L'operatore ha la responsabilità di assicurarsi di avere letto tutto il manuale e qualsiasi altra pubblicazione acclusa alla macchina (Manuale operativo e di sicurezza, Manuale del motore, e fogli di istruzioni per attrezzi e accessori). Se l'operatore non è in grado di leggere italiàno, il proprietario ha la responsabilità di spiegargli il materiale contenuto nel presente manuale.
3. Prima di usare la macchina, apprenderne il giusto funzionamento, nonché la posizione e la funzione di tutti i comandi, gli indicatori e le spie. L'uso di macchine con cui non si ha dimestichezza può causare infortun.
4. Non permettere a nessuno di usare la macchina o gli accessori o di intervenire su di essi se non è stato adeguatamente addestrato e istruito, o se si trova in stato di intossicazione.
5. Indossare tutti gli indumenti protettivi e usare tutti i dispositivi di sicurezza personale necessari alla protezione della testa, degli occhi, delle orecchie, delle mani e dei piedi. Fare funzionare la macchina solamente durante le ore diurne o in buone condizioni di illuminazione artificiale.
6. Valuti il terreno per determinare che accessori e collegamenti sono correttamente necessari ed effettuare sicuro il lavoro. Usare solo gli accessori ed i collegamenti approvati da Jacobsen.
7. Rimanga attento per i fori nel terreno ed in altri rischi nascosti.
8. Ispezionare l'area dove si intende usare la macchina e prima di cominciare le operazioni, allontanare tutti i detriti in essa presenti. Prestare attenzione sia agli ostacoli sopraelevati (rami, fili elettrici, ecc.) che a quelli sotterranei (irrigatori, tubazioni, radici, ecc.). Entrare in un'area nuova con prudenza. Mantenersi all'erta, per individuare pericoli non immediatamente evidenti.
9. Non dirigere mai il materiale di scarico verso persone terze, né permettere che alcuno si avvicini alla macchina durante le operazioni. L'operatore è responsabile di eventuali lesioni a persone terze e danni alle cose.
10. Non trasportate passeggeri. Mantenere i bystanders e gli animali domestici una distanza di sicurezza assente.
11. Non far mai funzionare la macchina se non è in condizioni operative perfette o se manca di adesivi, protezioni, schermi, deflettori di scarico o altri dispositivi protettivi ben fissati in posizione regolare.
12. Non scollegare né escludere mai alcun interruttore.
13. Non modificare le impostazioni del regolatore del motore, né accelerare eccessivamente il motore.
14. L'inalazione dell'ossido di carbonio presente nei gas di scarico può essere letale; non fare mai funzionare il motore senza adeguata ventilazione.
15. Il carburante è facilmente infiammabile: maneggiarlo con cautela.
16. Tenere il motore pulito. Lasciar raffreddare il motore prima di conservarlo e rimuovere sempre la chiave d'accensione.
17. Disinnestare tutti i comandi e innestare il freno di stazionamento prima di avviare il motore. Avviare il motore soltanto quando si è seduti nel sedile dell'operatore, mai mentre si è in piedi dietro l'unità.
18. L'apparecchiatura deve essere conforme ai più recenti requisiti federali, statali e locali durante la guida o il trasporto sulle strade pubbliche.
19. Le regolazioni locali possono limitare l'età dell'operatore.
20. Sopra superfici inclinate procedere (verticalmente), spostando la macchina dall'alto al basso e viceversa. Non procedere mai trasversalmente (orizzontalmente).
21. Per prevenire il ribaltamento o la perdita di controllo, non avviare né fermare il motore improvvisamente; ridurre la velocità in curve strette. Cambiare direzione con cautela sulle superfici inclinate.
22. Usare sempre la cintura di sicurezza quando si utilizzano tosaerba dotati di roll bar (ROPS).
    Non allacciare mai la cintura di sicurezza quando si utilizzano tosaerba sprovvisti di roll bar (ROPS).
    Le strutture di protezione accessorie dell'operatore continueranno ad essere disponibili per tutte le apparecchiature attualmente coperte, onde consentire l'equipaggiamento di macchine sprovviste di roll bar (ROPS) o la sostituzione di strutture danneggiate.
23. Tenere le gambe, le braccia e il corpo all'interno del sedile mentre il veicolo è in moto.
24. Prima di eseguire interventi di saldatura sul tosaerba, scollegare i collegamenti elettrici della batteria e del circuito di controllo.

Questa macchina deve essere azionata e mantenuta nel modo specificato in questo manuale ed è intesa per la manutenzione professionale dei tappeti erbosi specializzati. Non è intesa per l'uso su terreni accidentati o dove l'erba è alta.

1.2 NOTE IMPORTANTI DI SICUREZZA

Questo simbolo di allarme di sicurezza viene utilizzato per indicare pericoli potenziali.

PERICOLO - Indica una situazione imminentemente pericolosa che, se non evitata, **PROVOCHERÀ** la morte o gravi lesioni.

AVVERTENZA - Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **POTREBBE** provocare la morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE - Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **PROBABILMENTE** provocherà lesioni a persone e danni, di entità da minore a moderata, a proprietà. Può essere utilizzato anche per segnalare azioni pericolose.

AVVISO - Indica una condizione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, **PUÒ** causare danni. Può essere utilizzato anche per segnalare azioni pericolose.

Per chiarezza alcune illustrazioni in questo manuale possono riprodurre schermi, ripari o piastre aperti o rimossi. Questa apparecchiatura non deve mai essere utilizzata se questi dispositivi non sono correttamente fissati in posizione.

AVVERTENZA

Il sistema microinterruttori di sicurezza impedisce l'avviamento del tosaerba a meno che la leva del freno sia inserita, l'interruttore della presa di forza (PDF) sia in posizione OFF (disinserito) ed il pedale di trazione sia in folle. Il sistema ferma inoltre il motore se l'operatore lascia il sedile senza inserire il freno di stazionamento o disinserire l'interruttore della presa di forza.

NON azionare mai il tosaerba se il sistema microinterruttori di sicurezza non funziona.

AVVERTENZA

1. Prima di lasciare il sedile per qualsiasi motivo l'operatore deve:
   a. Riportare il pedale di trazione alla posizione in FOLLE.
   b. Disinnestare tutti i comandi.
   c. Abbassare tutti gli attrezzi a terra.
   d. Innestare il freno di stazionamento.
   e. Fermare il motore e rimuovere la chiave di accensione.
2. Tenere le mani, i piedi e gli indumenti lontano dalle parti moventi. Attendere che tutti i movimenti siano fermi prima di pulire, regolare o effettuare la manutenzione sulla macchina.
3. Tenere l'area libera da tutti gli astanti e gli animali domestici.
4. Non trasportare mai passeggeri, a meno che un sedile apposito sia compreso.
5. Non azionare mai il dispositivo di taglio se il deflettore dello scarico non è correttamente montato in posizione.

Seguendo tutte le istruzioni fornite in questo manuale, sarà prolungata la durata della macchina e questa manterrà intatta la propria efficienza. Le regolazioni e la manutenzione devono essere effettuate in tutti i casi da un tecnico qualificato.

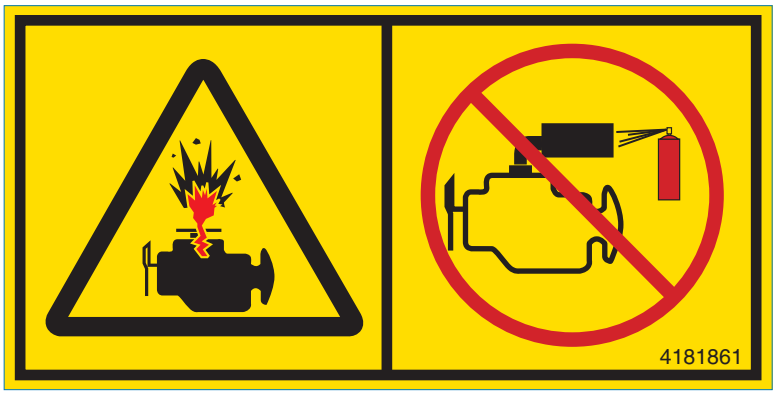
Rivolgersi al proprio concessionario Jacobsen che dispone di dati sui metodi di manutenzione più recenti per mantenere questo apparecchio ed è in grado di fornire l'assistenza pronta ed efficiente ai clienti.

Prendere confidenza con le decalcomanie: sono essenziali per il funzionamento in sicurezza della macchina. SOSTITUIRE IMMEDIATAMENTE LE DECALCOMANIE DANNEGGIATE.

PERICOLO

Il contatto con le lame o con oggetti scagliati a grandi distanze può causare incidenti gravi, anche mortali.

- Non utilizzare la macchina se il piano inclinato di scarico o i carter sono alzati o mancanti.
- Non utilizzare la macchina in presenza di componenti ricurvi o danneggiati, o se gli apparati di taglio sono sollevati.
- Durante l'uso del tosaerba, tenere sé stessi ed altri a distanza di sicurezza dalla macchina.



IMPORTANTE

NON USARE FLUIDI PER L'AVVIAMENTO

L'uso di fluidi per l'avviamento nel sistema di presa d'aria può causare un'esplosione o fare imballare il motore, danneggiandolo seriamente.

AVVERTENZA

Radiatore sotto pressione. rimuovere il tappo lentamente per evitare lesioni fisiche.

PERICOLO

Per evitare lesioni nell'uso della batteria:

1. Connettere sempre per ultimo il cavo di terra nero (-) e toglierlo per primo.
2. Tenere lontano da scintille e fiamme libere ed evitare il contatto con l'acido.

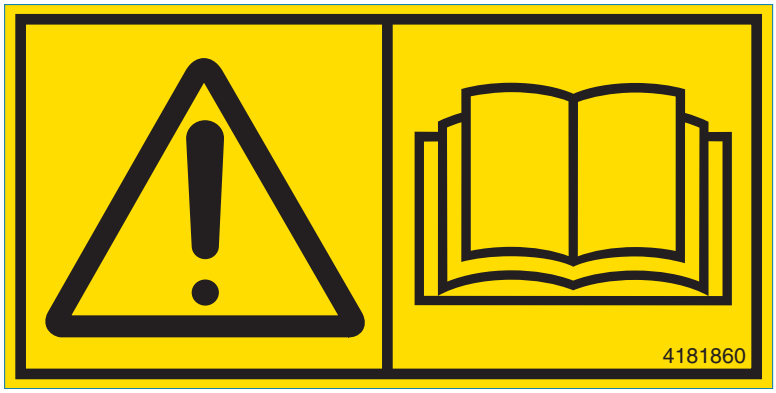
Per evitare lesioni quando si collegano due batterie:

1. Collegare il morsetto positivo (+) all'altro morsetto positivo (+).
2. Collegare il morsetto negativo (-) sulla batteria carica alla carrozzeria del veicolo con batteria esaurita.

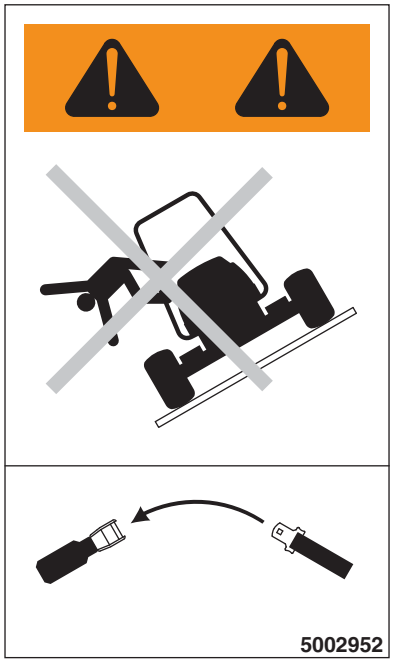
2 DECALCOLMANIE

Prendere confidenza con le decalcomanie: sono essenziali per il funzionamento in sicurezza della macchina. SOSTITUIRE IMMEDIATAMENTE LE DECALCOMANIE DANNEGGIATE.

- Leggere il manuale dell'operatore. Non permettere a operatori non addestrati di usare la macchina.
- Lasciare montati gli schermi; la bulloneria deve essere saldamente avvitata.
- Tenere mani, piedi e abbigliamento a distanza di sicurezza dalle parti in movimento.
- Prima di pulire, regolare o riparare questo apparato, disinnestare tutte le trasmissioni, inserire il freno di stazionamento e spegnere il motore.
- Non trasportare passeggeri.
- Tenere lontano gli astanti.
- Non usare la macchina su pendenze superiori a 20°.



Per evitare infortuni a sé stessi e a terzi, non usare questo apparato se è privo di carter.



IMPORTANTE

Questa macchina utilizza il fluido idraulico biodegradabileGreensCare 68. (Per ordinare un secchio da 22,5 l citare il n. cat. 5003103.)

Quale fluido alternativo approvato, usare 10W30. Il suo utilizzo compromette tutte le proprietà biodegradabili del fluido idraulico GreensCare 68.

4108880

AVVERTENZA

Danni strutturali, ribaltamenti e modifiche possono compromettere le proprietà protettive di questa struttura. Se si riscontra una qualunque di tali condizioni è necessario sostituire la struttura.

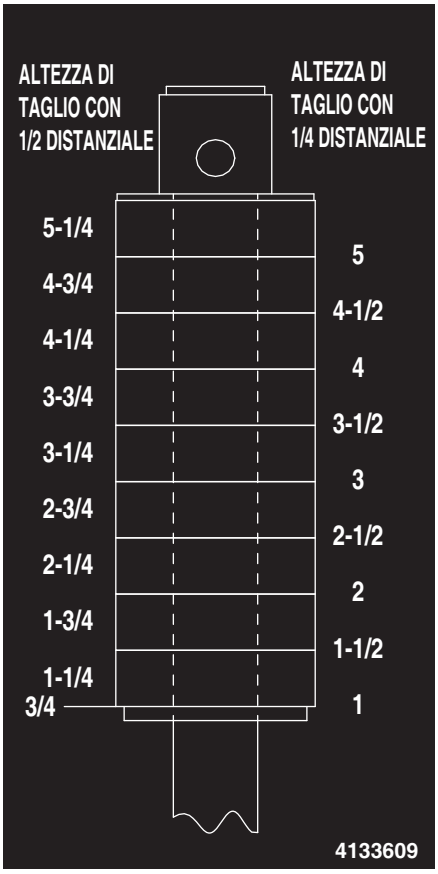
5003597

068080, 068082, 068098

1726 Kg.

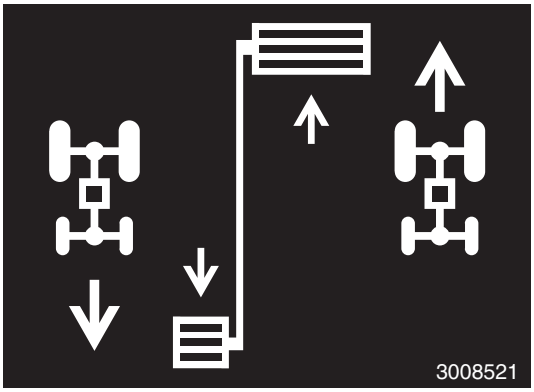
41.8 kW

4179360



2 DECALCOLMANIE

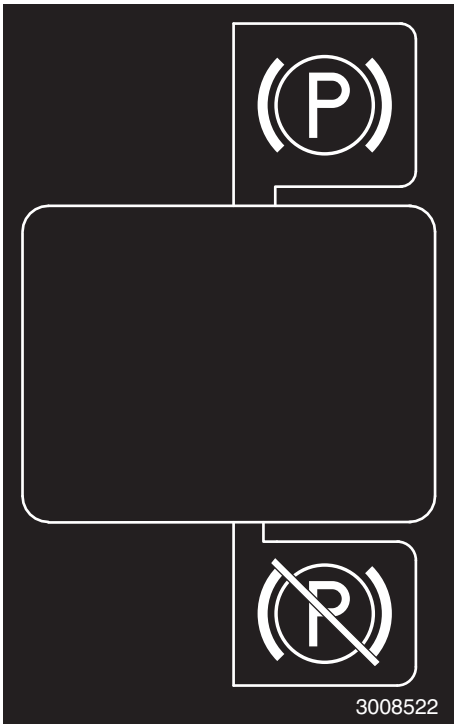
Prendere confidenza con le decalcomanie: sono essenziali per il funzionamento in sicurezza della macchina. SOSTITUIRE IMMEDIATAMENTE LE DECALCOMANIE DANNEGGIATE.



Pedale della trazione

Retromarcia

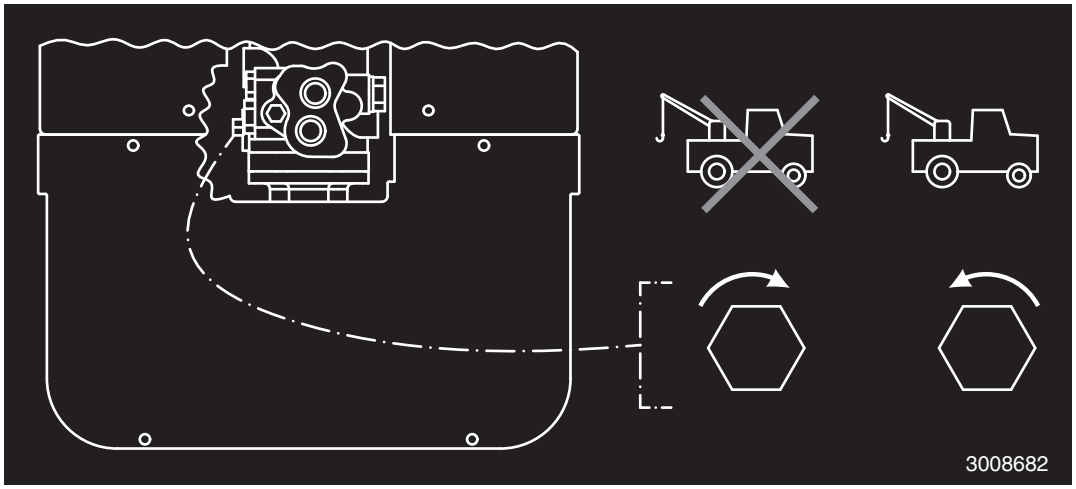
Marcia avanti



Inserito

Freno di stazionamento

Disinserito



Valvola di traino

Normale servizio (chiusa)

Il veicolo può essere trainato (aperta)

3.1 DATI GENERALI

Il controllo e la prova dell'unità dovrebbero essere realizzati sempre da un tecnico addestrato, esperto con l'impiego di queste attrezzature.

Legga ogni istruzione completamente ed assicurisi voi capirla prima di continuare. Rimanga attento per i rischi potenziali ed obbedisca tutte le misure di sicurezza.

La parte DESTRA ed SINISTRA, ANTERIORE e POSTERIORE della macchina si riferiscono dalla sede dell'operatore, affrontante in avanti.

Gli accessori non inclusi con questo prodotto devono essere ordinati esclusivamente. Veda le istruzioni fornite dell'accessorio per installazione e le parti.

⚠ ATTENZIONE

Non tenti di guidare il tosaerba a meno che abbiate una conoscenza di con questo tipo di apparecchiatura e sappiate funzionare correttamente tutti i comandi.

3.2 ISPEZIONE INIZIALE

⚠ ATTENZIONE

La ispezione iniziale dovrebbe essere realizzata soltanto quando il motore è disinserito e tutti i liquidi sono freddi. Abbassate gli apparati di taglio a terra, innestate il freno di stazionamento, spegnere il motore e togliete la chiave di accensione.

1. Effettuare un'ispezione visiva dell'intera unità, verificare la presenza di eventuali segni di usura, componenti allentati, assenti o danneggiati..
2. Controlli la vernice e le decalcomanie per danni o le graffiature. Le decalcomanie forniscono le informazioni importanti di sicurezza e di funzionamento. Informi il vostro concessionario e sostituisca tutti che mancano o duro leggere le decalcomanie.
3. Tutti i fluidi devono essere al segno di pieno con il motore freddo.

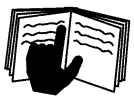
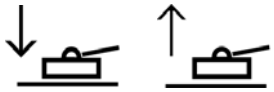
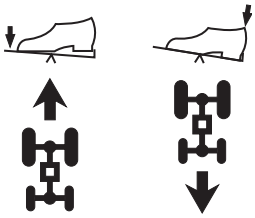
   Controllare:

   a. Il livello del refrigerante nel radiatore
   b. Il livello dell'olio motore
   c. Il livello del fluido idraulico
4. Assicurisi che collegamenti del filtro dell'aria è stretto e la copertura è saldamente sul posto.
5. Verificare che i pneumatici siano correttamente gonfiati. I pneumatici sono stati gonfiati in eccesso per la spedizione. La giusta pressione dei pneumatici è:

   Anteriori ..... 111 kPa

   Posteriori..... 86 kPa
6. Verificare che la tensione della cinghia. **[Manuale di manutenzione e parti, Sezione 3.3]**
7. Controllare i collegamenti della batteria ed il livello dell'elettrolito. Controllare che la batteria completamente sia caricata.
8. Controllare l'eventuale presenza di perdite d'olio o di carburante.
9. Controlli i punti di lubrificazione sulle piattaforme ed il tosaerba per lubrificazione adeguata. **[Manuale di manutenzione e parti, Sezione 6.3]**

4.1 ICONE

Leggere il manuale 	**Motore** OFF (Spento) RUN (In moto) START (Avvio)	**PDF** ON (Acceso) OFF (Spento)	**Manetta** Alta Bassa
Contaore	**Freno di stazionamento**	**Tosaerba** Abbassa Solleva 	**Controllo corsa** Blocca Sblocca
Carburante	**Luci di servizio**	**Interruttore livello dell'olio** Acceso Spento/Prova	**Moto** Avanti Indietro 
Temperatura refrigerante	**Spie** Livello impianto idraulico Pressione olio motore Candele di riscalda mento Filtro olio impianto idraulico Carica della batteria		

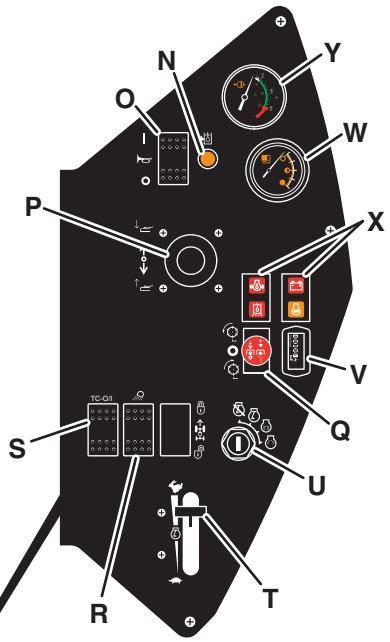
⚠ AVVERTENZA

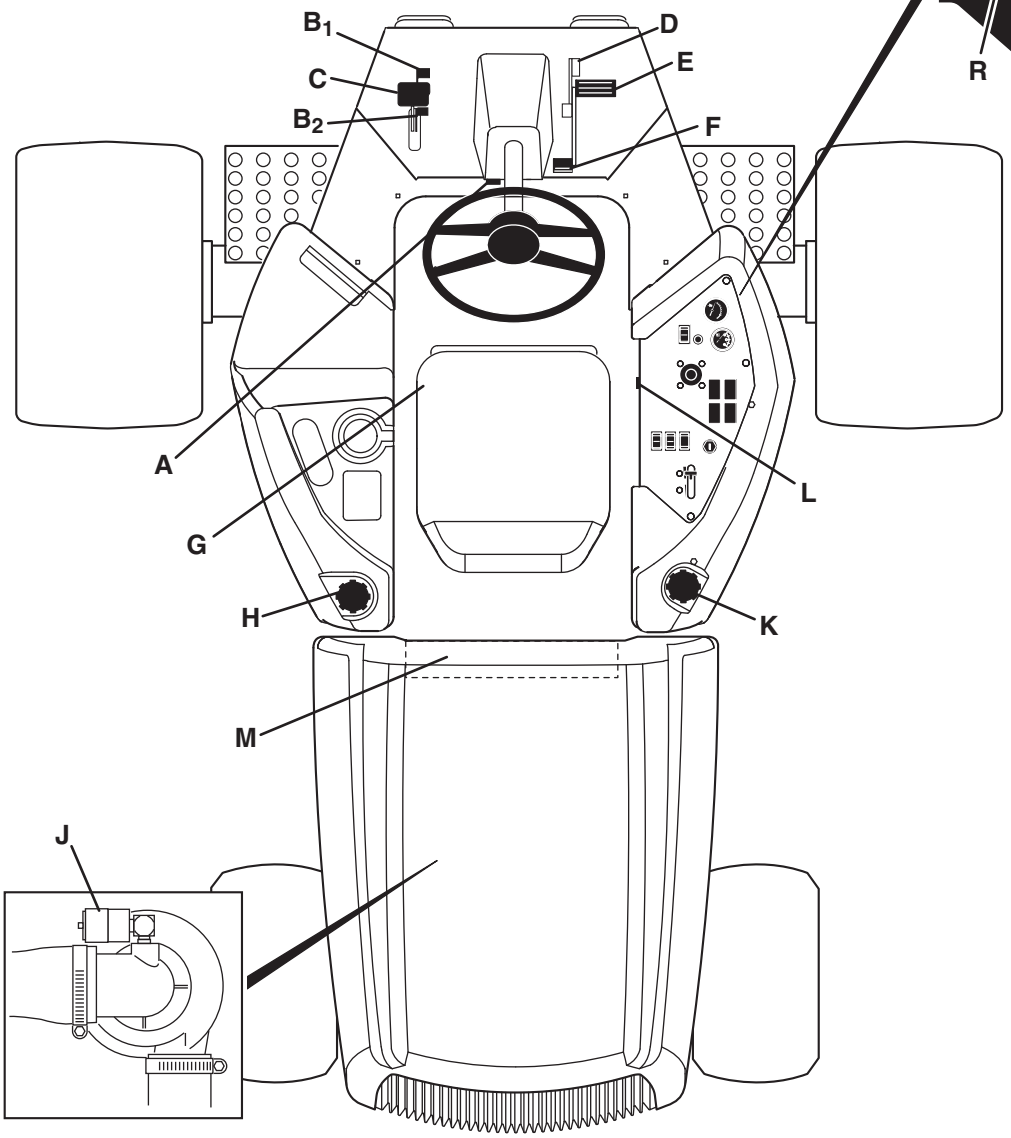
Non mettersi alla guida del tosaerba senza aver prima letto il Manuale d'uso e di sicurezza e aver imparato a utilizzare correttamente tutti i comandi.

Prendere confidenza con le icone riportate nella parte in alto della pagina e con il loro significato. Individuare ubicazione e impiego dei vari comandi e indicatori prima di mettere in funzione il tosaerba.

4.2 COMANDI

A Leva regolazione inclinazione sterzo
B1 Leva blocco freno di stazionamento
B2 Leva sblocco freno di stazionamento
C Freno di stazionamento
D Limitatore velocità di falciatura
E Pedale di avanzamento (Pedali della trazione)
F Pedale di retromarcia (Pedali della trazione)
G Leva regolazione sedile
H Bocchetta/Asta olio impianto idraulico
J Indicatore filtro aria
K Tappo serbatoio carburante
L Avvisatore acustico
M Circuiti di controllo/fusibili
N Spia livello olio impianto idraulico
O Interruttore livello olio impianto idraulico
P Leva di sollevamento dei tosaerba
Q Commutatore della PDF
R Interruttore luci
S Comando della trazione
T Manetta motore
U Interruttore d'accensione
V Contaore
W Indicatore livello carburante
X Spie
Y Temperatura refrigerante





A. ***Leva regolazione inclinazione sterzo***

Tirare la leva per liberare la colonna dello sterzo. Inclinare la colonna fino a raggiungere la posizione desiderata. Rilasciare la leva per bloccare la colonna in posizione.

⚠ ATTENZIONE

Non effettuare mai la regolazione della colonna con il tosaerba in movimento. Fermarsi e inserire il freno di stazionamento prima di procedere.

B. ***Leva blocco/sblocco freno di stazionamento***
Per bloccare il freno di stazionamento tenere premuti il pedale del freno **(C)** e la leva di blocco **(B_1)** fino all'innesto. Per sbloccarlo, premere il pedale di sblocco **(B_2)**.

AVVISO

Il motore si spegne automaticamente se si tiene premuto il pedale di trazione per più di 10 secondi con il freno di stazionamento inserito.

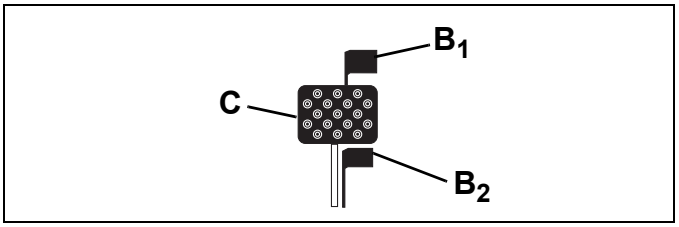


Figura 4A

C. ***Freno di stazionamento***
Per innestare il freno di stazionamento premere a fondo il pedale.

D. ***Limitatore velocità di falciatura***
Limita la velocità d'avanzamento durante la falciatura. Per lavorare a velocità ridotta, ruotare la leva come indicato **(D_1)** in modo che, premendo sul pedale d'avanzamento, tocchi la vite d'arresto sul pianale. Per lavorare alla massima velocità, posizionare la leva come indicato **(D_3)**. È possibile regolare la vite d'arresto **(D_2)** in modo da impostare varie velocità. Vedere il **Manuale di manutenzione e parti**.

E. ***Pedale di avanzamento*** *(Pedali della trazione)*
Spingere sulla parte anteriore del pedale per avanzare. Rilasciare la pressione sul pedale per rallentare e fermarsi.

F. ***Pedale di retromarcia*** *(Pedali della trazione)*
Spingere sulla parte posteriore del pedale per procedere all'indietro. Rilasciare la pressione sul pedale per rallentare e fermarsi. Attendere l'arresto completo del tosaerba prima di invertire la marcia.

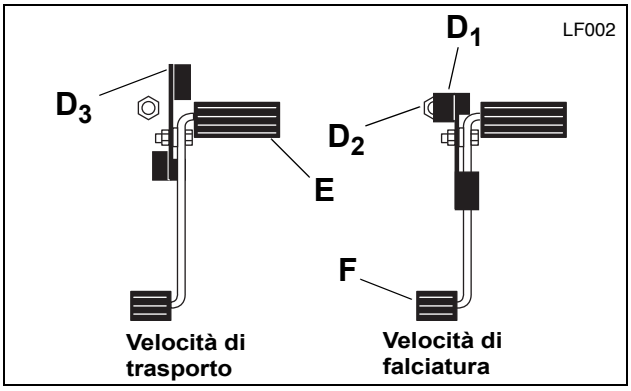


Figura 4B

G. ***Leva regolazione sedile***
Tirare la leva sulla sinistra per spostare il sedile avanti o indietro. Per regolare la tensione della molla sotto il sedile ruotare la manopola sulla parte anteriore del sedile.

H. ***Bocchetta/Asta olio impianto idraulico***
Riempire il serbatoio fino alla tacca sull'asta con fluido nuovo e a motore freddo, senza eccedere.

J. ***Indicatore filtro aria***
Indica lo stato del filtro aria motore. Pulire o sostituire il filtro dell'aria al comparire di una striscia rossa nella finestrella dell'indicatore. Vedere il **Manuale di manutenzione e parti**.

K. ***Tappo serbatoio carburante***
Riempire il serbatoio del carburante con carburante diesel n. 2 ad almeno 45 cetani. Vedere la **Sezione 5.11**.

L. ***Avvisatore acustico***
L'avvisatore acustico insieme alle spie di segnalazione **(N, Y)** indica all'operatore l'insorgere di situazioni che richiedono immediata attenzione. Vedere la **Sezione 4.4**.

M. ***Circuito di controllo/fusibili***
Il circuito di controllo si trova sotto il gancio posteriore subito dietro il sedile. È provvisto di quattro banchi di LED di supporto al monitoraggio e al controllo diagnostico dell'impianto elettrico del tosaerba. Vedere il **Manuale di manutenzione e parti**.

Accanto al circuito si trovano due fusibili a forcella. Per sostituire i fusibili togliere il pannello frontale.

⚠ ATTENZIONE

La manutenzione dell' impianto elettrico deve essere effettuata da personale qualificato. Prima di sostituire un fusibile spegnere il tosaerba e togliere la chiave dal quadro.

4.3 PANNELLO DI CONTROLLO

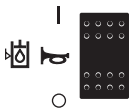
N. ***Spia livello olio impianto idraulico***

Indica un insufficiente livello di fluido nell'impianto idraulico. La spia funziona insieme all'avvisatore acustico. Vedere la **Sezione 4.4.**

AVVISO

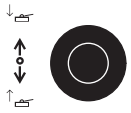
La spia rimane accesa fintanto che viene rilevato un insufficiente livello di fluido nell'impianto idraulico. Per disattivare l'avvisatore acustico che segnala un insufficiente livello di fluido nell'impianto idraulico spostare l'interruttore **(O)** su OFF (Spento).

O. ***Interruttore livello olio impianto idraulico***



Quest'interruttore serve a verificare il corretto funzionamento dell'avvisatore acustico e a disattivarlo in caso di segnalazione di insufficiente livello di fluido nell'impianto idraulico. Tenere l'interruttore su ON (Acceso) all'avvio e durante il funzionamento del tosaerba e su OFF (Spento), con la chiave su RUN (Marcia), per verificare il funzionamento dell'avvisatore acustico. Vedere la **Sezione 4.4**.

P. ***Leva di sollevamento dei tosaerba***



La leva dei tosaerba alza e abbassa i tosaerba e funziona nella modalità *automatico* o *manuale*. Spingete la leva in avanti per abbassare i tosaerba, o tiratela indietro per alzarli.

Modalità Manuale - Abbassate l'interruttore di tosatura **(Q)** in posizione OFF (Spento). In questa posizione la pressione viene applicata alla leva di sollevamento e tutti i tosaerba si alzano o abbassano.

Modalità Automatico - Alzate l'interruttore di tosatura **(Q)** in posizione ON (Acceso). Nella modalità Automatico tutti i tosaerba si abbassano e si avviano automaticamente, con un movimento temporaneo in avanti della leva di sollevamento. In questa modalità i tosaerba si alzano in posizione di "taglio trasversale" (crosscut) soltanto con un movimento temporaneo indietro della leva di sollevamento.

Per sollevare i tosaerba in posizione di trasporto, tenete la leva finché i tosaerba non sono completamente alzati.

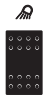
AVVISO

Nella modalità Automatico, sollevamento o ciclo inferiore della durata di circa 3 secondi, spostando la leva in direzione opposta si disattivano tutti i tosaerba ed ha inizio la modalità Manuale per la posizione selezionata.

Q. ***Commutatore della PDF***

Il commutatore della PDF è una manopola a due posizioni che accende e spegne i tosaerba. Questo commutatore imposta inoltre la leva di sollevamento del tosaerba **(P)** per il funzionamento manuale o automatico. All'avvio del tosaerba abbassate il commutatore della PDF in posizione OFF (Spento).

R. ***Interruttore luci***



Controlla il funzionamento delle luci di servizio. Premere la sezione anteriore dell'interruttore per accendere i fari. Premere la sezione posteriore dell'interruttore per spegnere i fari.

S. ***Comando della trazione***

Premere l'interruttore per attivare il sistema di comando della trazione. Questo sistema riduce la pressione sulle scocche, trasmettendo impulsi al circuito di sollevamento e trasferendo il peso sul tosaerba. La riduzione della pressione discendente migliora la trazione ma può causare la flottazione delle scocche e produrre un taglio irregolare.

Rilasciare l'interruttore per aumentare la pressione discendente sulle scocche. La trazione viene ridotta, ma la scocca ha un migliore contatto con il suolo.

T. ***Manetta motore***

Controlla la velocità del motore. In condizioni di funzionamento normale la manetta deve essere tutta avanti.

U. ***Interruttore d'accensione***

L'interruttore di accensione ha quattro posizioni, OFF - RUN (ON) - GLOW PLUG - START (Spento - Marcia (in funzione) - Candela a incandescenza - Avvio). In posizione RUN (Marcia), si attiva il programma di controllo per il monitoraggio dei circuiti di ingresso e di uscita. La posizione GLOW PLUG (Candela a incandescenza) non è pertinente a questo tosaerba. Vedere la **Sezione 5.4** e il **Manuale di manutenzione e parti.**

V. ***Contaore***

Registra le ore di funzionamento del motore. Effettuare la manutenzione periodica in base al numero di ore di funzionamento.

W. ***Indicatore livello carburante***

Indica il livello del carburante. Controllare quotidianamente l'indicatore di livello carburante prima di mettere in moto la macchina.

X. ***Spie***

Avverte l'operatore dell'insorgere di situazioni che richiedono un intervento immediato. **Vedere la Sezione 4.4**.

Y. ***Temperatura refrigerante***

Indica la temperatura del liquido refrigerante motore. La normale temperatura di funzionamento dovrebbe essere compresa tra i 71 °C e i 110 °C. Se la temperatura dovesse superare i 110 °C si attiverà l'avvisatore acustico. **Vedere la Sezione 4.4**.

4.4 SEGNALAZIONI ALL'OPERATORE

Il circuito elettronico di controllo effettua il monitoraggio dei centri vitali della macchina e avverte l'operatore tramite una spia e un segnale acustico dell'insorgere di una situazione che richiede un intervento immediato. In questo caso, seguire le indicazioni riportate nella tabella seguente e le altre eventualmente suggerite dal supervisore o dal responsabile della manutenzione.

Verifica dell'impianto di segnalazione:

Ruotare l'interruttore d'accensione su RUN (Marcia). Si accenderanno tutte le spie per 5 secondi, poi emette un bip ogni tre secondi ad avviare il motore.

Quest'impianto controlla:
1. Livello impianto idraulico.
2. Pressione olio motore.
3. Temperatura liquido refrigerante motore.
4. Filtro olio impianto idraulico.
5. Voltaggio batteria.
6. Doppio azionamento del pedale del freno e della trazione.

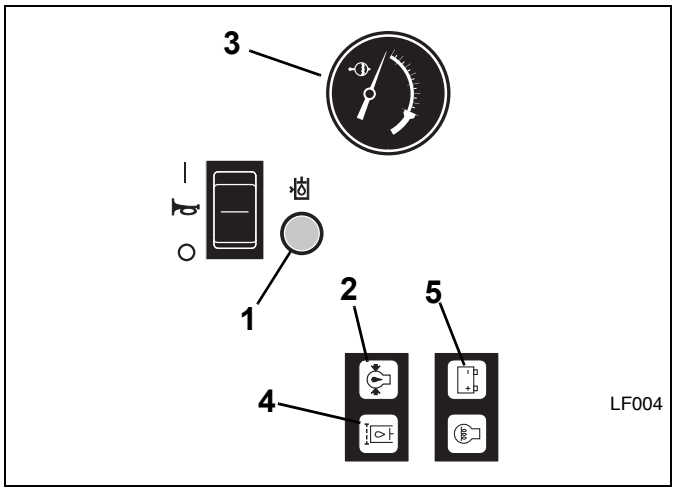


Figura 4C

Avviso	Azione
1. **Livello fluido idraulico** – L'allarme suona per 5 secondi, poi emette un bip ogni tre secondi e si accende la spia del fluido idraulico. Il livello del fluido idraulico è inferiore al livello raccomandato.	**Fermare immediatamente il tosaerba, abbassare le bobine e spegnere il motore!** Controllare che il tosaerba non presenti perdite evidenti in corrispondenza di collegamenti, tubi e componenti idraulici. Portare il tosaerba in officina per la manutenzione. **ATTENZIONE:** L'olio dell'impianto idraulico è sotto pressione. Spegnere il motore e far raffreddare l'olio prima di controllarne il livello o di rabboccare.
2. **Pressione dell'olio motore** – L'allarme suona per 5 secondi, poi emette un bip ogni tre secondi e si accende la spia della pressione dell'olio. Bassa pressione dell'olio.	**Fermare immediatamente il tosaerba, abbassare le bobine e spegnere il motore!** Controllare il livello dell'olio motore. Se la spia non si spegne anche con l'olio a livello, spegnere il motore trainare o rimorchiare il tosaerba in officina. **NON** far funzionare **MAI** il motore con la spia accesa, potrebbero derivarne gravi danni.
3. **Filtro dell'olio idraulico** – La spia del filtro dell'olio idraulico rimane accesa dopo l'avvio, oppure l'allarme suona per 5 secondi, poi emette un bip ogni tre secondi e la spia si accende.	**Fermare immediatamente il tosaerba, abbassare le bobine e spegnere il motore!** Rimuovere eventuali detriti quali foglie e residui di grasso che possano ostruire il flusso dell'aria attraverso il filtro posteriore e la zona tra il radiatore e lo scambiatore di calore. Se il motore continua a scaldare, portare il tosaerba in officina. **ATTENZIONE:** L'olio dell'impianto idraulico è sotto pressione. Spegnere il motore e far raffreddare l'olio prima di controllarne il livello o di rabboccare.
4. **Filtro olio impianto idraulico** - si accende la spia del filtro dell'olio.	**Portare il tosaerba al più presto in officina.** Cambiare il filtro dell'olio.
5. **Voltaggio batteria** - si accende la spia	**Portare il tosaerba al più presto in officina.** Controllare la batteria e l'impianto di carica.
6. **Guida con il freno innestato** - Suona l'allarme.	**Disinnestate il freno di stazionamento o eliminate la pressione del piede da uno dei pedali.** Il continuo utilizzo con entrambi i pedali del freno e della trazione premuti causa l'arresto del motore in 10 – 60 secondi, secondo l'ordine di applicazione dei pedali.

5.1 ISPEZIONE GIORNALIERA

⚠ ATTENZIONE

Effettuare l'ispezione giornaliera soltanto quando il motore è spento e tutti i fluidi sono freddi. Abbassare le tosatrici a terra, innestare il freno di stazionamento, fermare il motore e rimuovere la chiave d'accensione.

1. Effettuare un'ispezione visiva di tutta l'unità, verificare la presenza di segni di logorio, unità allentate e componenti assenti o danneggiati. Controllare la presenza di perdite di carburante o di olio per garantire che le connessioni siano serrate e che i tubi rigidi e flessibili siano in buone condizioni.
2. Controllare l'alimentazione del carburante, il livello del refrigerante nel radiatore, l'olio nella coppa e l'indicatore del pulitore dell'aria. Tutti i fluidi devono trovarsi al marchio di livello pieno a motore freddo.
3. Accertarsi che tutte le tosatrici siano regolate alla stessa altezza di taglio.
4. Controllare se le gomme sono correttamente gonfie.
5. Controllare il sistema microinterruttori di sicurezza.

Nota: *Per informazioni più dettagliate su manutenzione, regolazioni e sulle tabelle di manutenzione/lubrificazione si rimanda al manuale* ***Manuale di manutenzione e parti****.*

5.2 SISTEMA MICROINTERRUTTORI DI SICUREZZA

1. Il sistema microinterruttori di sicurezza previene l'avviamento del motore a meno che il freno di stazionamento sia innestato, il pedale di trazione sia in folle e l'interruttore della PDF sia OFF (Spento). Il sistema ferma inoltre il motore se l'operatore lascia il sedile con l'interruttore della PDF ON (Acceso), i pedali di taglio o sollevamento non in "FOLLE", o il freno di stazionamento "DISINNESTATO".

⚠ AVVERTENZA

Non operare mai l'apparecchiatura con il sistema di rilevamento della presenza dell'operatore scollegato o malfunzionante. Non disconnettere né bipassare qualsiasi interruttore.

2. Effettuare ciascuno dei seguenti test per accertarsi che il sistema microinterruttori di sicurezza funzioni correttamente. Interrompere la prova e far ispezionare e riparare il sistema se qualsiasi test **non riesce nel modo indicato sotto:**

   - il motore **non** parte nella 1ª prova;
   - il motore **parte** durante la 2ª, 3ª o 4ª prova;
   - il motore **continua** durante la 5ª o 6ª prova.

3. Vedere la tabella sotto per ciascuna prova e seguire le spunte di controllo (✓) sulla tabella. Spegnere il motore fra una prova e l'altra.

   1ª prova: Rappresenta il procedimento di avviamento normale. L'operatore è seduto, il freno di stazionamento è innestato, i piedi dell'operatore non sono sui pedali e l'interruttore della PDF è OFF (Spento). Il motore dovrebbe partire.

   2ª prova: Il motore non deve partire se l'interruttore della PDF è ON (Acceso).

   3ª prova: Il motore non deve partire se il freno di stazionamento è "DISINNESTATO".

   4ª prova: Il motore non si deve avviare quando si preme il pedale della trazione.

   5ª prova: Avviare il motore nel modo normale e "ACCENDERE" quindi l'interruttore della PDF e sollevare il proprio peso dal sedile. ★

   6ª prova: Avviare il motore nel modo normale e disinnestare quindi il freno di stazionamento e sollevare il proprio peso dal sedile. ★

Controllo del sistema microinterruttori di sicurezza

Prova	Operatore seduto		Freno di stazionamento		Pedale della trazione in folle		Interruttore della PDF		Il motore parte	
	Sì	No	Innest.	Disinnest.	Sì	No	Acceso	Spento	Sì	No
1	✓		✓		✓			✓	✓	
2	✓		✓		✓		✓			✓
3	✓			✓	✓			✓		✓
4	✓		✓			✓		✓		✓
5	✓	★	✓		✓		✓		★	
6	✓	★		✓	✓			✓	★	

★ Sollevare il proprio peso dal sedile. Le unità di falciatura dovranno arrestarsi entro sette (7) secondi.

5.3 PROCEDIMENTI DI FUNZIONAMENTO

⚠ AVVERTENZA

Questo tosaerba è dotato di struttura di protezione dell'operatore (ROPS). Le cinture di sicurezza devono essere sempre allacciate quando si aziona un tosaerba dotato di ROPS. Tenere le cinture di sicurezza sempre aderenti. **NON** usare le cinture di sicurezza su tosaerba sprovvisti di ROPS.

In caso di capovolgimento del tosaerba, tenere stretto il volante; non cercare di saltare fuori o di lasciare il sedile.

⚠ ATTENZIONE

Per evitare possibili lesioni, indossare sempre occhiali protettivi, scarpe o stivali da lavoro in pelle, elmetto e paraorecchi.

1. Non avviare mai il motore se l'operatore non è seduto sul sedile. Non avviate il motore se l'operatore o altre persone si trovano dietro un condotto di scarico.
2. Non fate mai funzionare il motore in un ambiente chiuso.
3. Tenete mani e piedi a debita distanza dalle parti in movimento e dagli apparati di taglio. Se possibile, non eseguite regolamenti se il motore è in moto.
4. Non azionare il tosaerba o gli accessori con componenti allentati, danneggiati o assenti. Tagliare l'erba, se possibile, quando è asciutta.
5. Tagliare prima in un'area di prova per familiarizzarsi con il funzionamento del tosaerba e delle leve di comando.
6. Studiare l'area per determinare il migliore e più sicuro procedimento di funzionamento. Considerare l'altezza dell'erba, il tipo di terreno e le condizioni della superficie. Ciascuna condizione richiede determinate regolazioni o precauzioni.
7. Non indirizzare mai lo scarico del materiale verso gli astanti, né consentire a persone di avvicinarsi alla macchina mentre questa è in funzione. Il proprietario/ l'operatore è responsabile delle lesioni inflitte agli astanti e/o di eventuali danni alle loro proprietà.

⚠ ATTENZIONE

Prima di procedere con la falciatura, raccogliere tutti i detriti quali sassi, giocattoli e fili che potrebbero essere espulsi dalla macchina. Prestare la massima attenzione entrando in una zona nuova. Operare sempre a una velocità che consenta di mantenere il pieno controllo del tosaerba.

8. Usare discrezione quando si effettua la di tosatura vicino alle aree ricoperte da ghiaia (superficie stradale, aree di parcheggio, sentieri per carri, ecc.). I sassi scaricati dalla macchina possono provocare gravi lesioni agli astanti e/o danni alle apparecchiature.
9. Durante le pause di tosatura girate sempre l'interruttore della PDF in posizione OFF (Spento) per fermare le lame.
10. Scollegare i motori di comando e sollevare le bobine quando si attraversano sentieri e strade. Prestare attenzione al traffico.
11. Fermare e ispezionare l'apparecchiatura per verificare immediatamente la presenza di danni dopo aver colpito un'ostruzione o se la macchina inizia a vibrare in modo anomalo. Far riparare l'apparecchio prima di riprendere l'operazione.

⚠ AVVERTENZA

Prima di pulire, regolare o riparare questo apparecchio disinnestare sempre tutti i comandi, abbassare gli attrezzi a terra, innestare il freno di stazionamento, fermare il motore e rimuovere la chiave dall'interruttore d'accensione per prevenire infortuni.

12. Rallentare e usare particolare attenzione sulle superfici inclinate. Leggere la Sezione 5.10. procedere con cautela nei punti di considerevole dislivello.
13. Controllare dietro e in basso prima di fare la retromarcia per accertarsi che il sentiero sia sgombro. Usare attenzione in procinto di angoli ciechi, cespugli, alberi o altri oggetti che possono oscurare la visibilità.
14. Non usare mai le mani per pulire le unità di taglio. Usare una spazzola per rimuovere l'erba tagliata dalle lame. Le lame sono estremamente affilate e possono causare gravi lesioni.

5.4 AVVIAMENTO

AVVISO

IMPORTANTE: ***Non usare fluidi per assistere l'avviamento.*** L'uso di fluidi di questo genere nel sistema di presa dell'aria può essere potenzialmente esplosivo o può causare una condizione di motore "a regime fuori giri" con gravi danni al motore.

⚠ AVVERTENZA

Per evitare infortuni, sedetevi al posto di guida e, prima di avviare il motore, inserite il freno di stazionamento, mettete in folle il pedale della trazione, e il commutatore della PDF in posizione OFF (Spento).

1. Sedersi al posto di guida e assicurarsi che l'interruttore della PDF **(Q)** sia OFF (Spento) (in posizione centrale) e il freno di stazionamento inserito. Togliere i piedi dai pedali. Indossare la cintura di sicurezza quando si è alla guida di trattori dotati di ROPS.
2. Portare la manetta **(T)** a metà corsa e controllare che l'interruttore dell'avvisatore acustico **(O)** sia su ON (Acceso).
3. Girare l'interruttore d'accensione **(V)** in posizione ON (Acceso) ( ).

   Nota: *A questo punto, le spie sul pannello strumenti* ***(N, Y)*** *si accenderanno. Verificare che spie siano funzionanti.*

AVVISO

Non tenere la chiave d'accensione in posizione START (Avvio) per più di 10 secondi per volta. Dopo 10 secondi il circuito d'accensione si spegne e deve essere azzerato riportando la chiave in posizione OFF (Spento).

Attendere che la spia delle candele di riscaldamento si spenga e girare la chiave d'accensione in posizione START (Avvio) ( ). Rilasciarla non appena il motore si avvia. Lasciare 30 secondi tra un tentativo di accensione e l'altro, per dar modo al motorino d'avviamento di raffreddarsi.

Una volta avviato il motore, le spie dovrebbero spegnersi tutte. Attendere che il motore si scaldi prima di portare il numero di giri a regime di funzionamento.

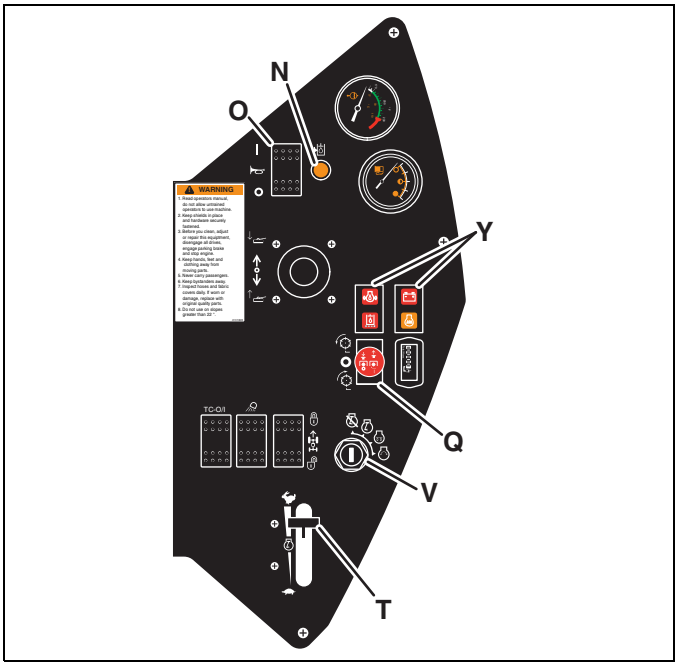


Figura 5A

5.5 ARRESTO / PARCHEGGIO

Per l'arresto :

Togliete il piede dal pedale della trazione. Il tosaerba frena automaticamente quando il pedale della trazione ritorna in FOLLE. Inserite sempre il freno di stazionamento, spegnete il motore e togliete la chiave di accensione prima di lasciare la postazione di guida per qualsiasi motivo.

Parcheggio del tosaerba in normali condizioni

1. Disinnestate il commutatore della PDF **(Q)**, quindi sollevate e bloccate gli attrezzi in posizione di trasporto e allontanatevi dall'area di lavoro.
2. Dirigetevi verso un'area pianeggiante in cui parcheggiare.
   a. Rilasciate il pedale della trazione per fermare completamente il tosaerba.
   b. Disinnestate tutti gli azionamenti, abbassate gli attrezzi al suolo, inserite il freno di stazionamento, riducete l'acceleratore alla minima e lasciate che il motore giri per tre-cinque minuti senza carico.

AVVISO

Lasciate raffreddare il turbocompressore prima di spegnere il motore, altrimenti potreste danneggiare il turbocompressore in modo permanente.

Per evitare danni, prima di spegnere il motore lasciatelo girare alla minima senza carico per circa 3 - 5 minuti.

3. Innestare il freno di stazionamento, fermare il motore e rimuovere sempre la chiave d'accensione.

Se insorge un'emergenza e il tosaerba deve essere parcheggiato nell'area di operazione, seguire le linee di guida delineate dal responsabile che sovrintende i terreni. Se il tosaerba è parcheggiato su un terreno in pendenza, bloccare le ruote con tacchi.

5.6 GUIDA / TRASPORTO

Leggere e seguire tutti gli avvisi di sicurezza contenuti in questo manuale quando si guida o si trasporta il tosaerba. Quando si fa la retromarcia controllare alle proprie spalle che il percorso sia libero.

IMPORTANTE: Se il tosaerba viene utilizzato su strade pubbliche, deve essere conforme alle leggi e ai regolamenti locali vigenti. Richiedere i regolamenti e i requisiti degli apparecchi alle autorità locali.

Sollevamento dei tosaerba in posizione di trasporto:

Spostate il commutatore della PDF al centro, in posizione OFF (Spento). Tirate indietro la leva dei tosaerba e tenetela in questa posizione finché i tosaerba non sono sollevati ed i bracci di sollevamento non si trovano nella posizione di trasporto, completamente sollevati.

IMPORTANTE*:* Durante il trasporto del tosaerba il commutatore di tosatura deve essere al centro, in posizione OFF (Spento).

5.7 FALCIATURA

⚠ AVVERTENZA

Per evitare gravi infortuni, quando le lame girano tenete mani, piedi e indumenti lontano dagli apparati di taglio.

NON pulite **MAI** gli apparati di taglio con le mani. Rimuovete l'erba tagliata dalle lame con una spazzola. Le lame possono essere affilate e ferirvi.

NON usate i tosaerba se sono privi dei condotti di scarico posteriori o della piastra di mulching.

La falciatura

1. Alzate il commutatore della PDF in posizione ON (Acceso). La leva dei tosaerba viene così impostata per il funzionamento automatico. Vedere Leva di sollevamento dei tosaerba **[Vedere 4.3]**.
2. Premete momentaneamente in avanti la leva dei tosaerba per abbassare i tosaerba. Quando gli apparati di taglio sono abbassati, i tosaerba iniziano automaticamente a girare.
3. Per sollevare i tosaerba, tirate indietro la relativa leva e rilasciatela. I tosaerba si fermano e si sollevano in posizione trasversale. Per sollevare i tosaerba in posizione di trasporto tenete la leva in questa posizione finché i tosaerba non sono completamente sollevati.
4. Azionate il comando della trazione **(S)** come opportuno per migliorare la distribuzione del peso tra le scocche ed il tosaerba. **[Vedere 4.3]**

Tosate sempre con il motore alla massima.

Montaggio della piastra di mulching

Il condotto di scarico posteriore può essere sostituito dalla piastra di mulching optional. Non azionate i tosaerba se il condotto di scarico posteriore o la piastra di mulching non sono montati.

1. Abbassate il commutatore della PDF in posizione OFF, (Spento) abbassate i tosaerba al suolo, inserite il freno di stazionamento e spegnete il motore.
2. Togliete i tre dadi che fissano il condotto di scarico alla scocca dei tosaerba.
3. Togliete il condotto di scarico e montate la piastra di mulching, fissandola con i tre dadi tolti in precedenza. Conservate il condotto di scarico in un luogo sicuro per utilizzarlo in un secondo tempo.

5.8 VELOCITÀ DI FALCIATURA

La qualità della falciatura è migliore a velocità molto al di sotto di quella di trasporto del tosaerba. La velocità di falciatura impostata in fabbrica è di 10-11 km/h e dovrebbe essere adatta alla maggior parte delle condizioni di falciatura. Tuttavia, con un particolare tipo di terreno, può rendersi necessario operare a velocità diversa. Per la regolazione della velocità si veda il **Manuale di manutenzione e parti**.

5.9 RIMORCHIO / TRAZIONE

Se il tosaerba riscontra dei problemi e deve essere spento e rimosso dall'area, deve essere caricato su un rimorchio per il trasporto. Se un rimorchio non è disponibile, trainare l'unità lentamente per brevi distanze.

Prestare la massima attenzione nel caricare e scaricare il tosaerba. Assicurare il tosaerba al rimorchio per prevenire eventuali rollii e spostamenti durante il trasporto.

Traino o trasporto a lunga distanza. Se dovete trainare il tosaerba su strada, prima di ancorarlo al trailer chiudete la valvola d'intercettazione del carburante e gonfiate i pneumatici alla massima pressione indicata sul loro fianco. In sede di rimozione dal trailer riducete la pressione dei pneumatici **[Vedere 5.10]**.

Prima di rimorchiare il tosaerba, aprire la valvola di traino che ne permette lo spostamento senza avviare il motore evitando di danneggiare le componenti idrauliche.

La valvola di rimorchio **(A)** si trova sulla pompa di comando sotto il cofano. Togliete la copertura dal pavimento della macchina, davanti al sedile dell'operatore. Per aprirla, inserire un perno nel foro piccolo nella valvola di rimorchio e girare la valvola in senso antiorario non più di un giro completo.

Prima di rimorchiare il tosaerba, controllare che il gruppo di falciatura sia sollevato. Se non è possibile sollevarlo, rimuoverlo.

Una volta completata l'operazione di traino, chiudere completamente la valvola e sostituire il coperchio.

AVVISO

Non superare i 3,2 km/h durante il traino ed evitare di trainare il tosaerba su lunghe distanze.

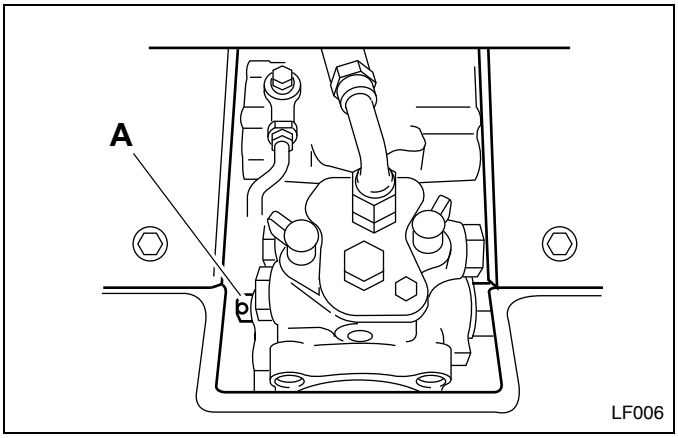


Figura 5B

5.10 FUNZIONAMENTO IN SUPERFICI INCLINATE

⚠ AVVERTENZA

Per minimizzare la possibilità di ribaltamento, il metodo più sicuro su colline o terrazze è di spostarsi prevede il movimento verticale sull'inclinazione (su e giù), non il movimento orizzontale (traversale). Evitare curve inutili, procedere a velocità ridotte, rimanere attenti per rilevare eventuali pericoli e dislivelli considerevoli.

⚠ ATTENZIONE

Non usate questo tosaerba su pendenze superiori a 20°.

Il tosaerba è stato progettato per una buona trazione e stabilità in condizioni di tosatura normali; usarlo con cautela su superfici inclinate, particolarmente se il terreno è accidentato o se l'erba è bagnata. L'erba bagnata riduce la trazione e il controllo dello sterzo.

1. Tagliare sempre con il motore pienamente accelerato, ma ridurre la velocità di avanzamento per mantenere la corretta frequenza di taglio.
2. Utilizzate il comando della trazione **(S)** come opportuno per migliorare la distribuzione del peso tra le scocche e il tosaerba **[Vedere 4.3]**.
3. Se il tosaerba tende a scivolare o le gomme iniziano a "marcare" il prato, angolare il tosaerba in un gradiente meno ripido finché si ottiene nuovamente la trazione o le gomme non marcano più il prato.
4. Se il tosaerba continua a scivolare o a marcare il prato, il gradiente è troppo ripido perché l'operazione possa essere effettuata con sicurezza. Non tentare di arrampicarsi nuovamente, ma indietreggiare lentamente.
5. Quando si discende una pendenza ripida, abbassare sempre gli attrezzi a terra per ridurre il rischio di ribaltamento del tosaerba.

È importante che i pneumatici siano gonfiati alla giusta pressione, per ottenere la massima trazione.

Anteriori ..... 111 kPa
Posteriori..... 86 kPa

5.11 MANUTENZIONE GIORNALIERA

IMPORTANTE: Informazioni più particolareggiate sulla manutenzione, le regolazioni e le tabelle di manutenzione/lubrificazione sono contenute nel Manuale di manutenzione e parti.

1. Parcheggiare il tosaerba sopra una superficie piatta e livellata. Abbassare completamente gli attrezzi a terra, innestare il freno di stazionamento, fermare il motore e rimuovere la chiave dall'interruttore di accensione.
2. Ingrassare e lubrificare tutti i punti se necessario. Per prevenire incendi, lavare le unità di taglio ed il tosaerba dopo ciascun uso.
   a. Usate soltanto acqua dolce per la pulizia delle vostre apparecchiature.
   b. Non usare spruzzi ad alta pressione.
   c. Non spruzzare l'acqua direttamente sul quadro degli strumenti o su qualsiasi componente elettrico.
   d. Non spruzzare acqua nella presa dell'aria di raffreddamento né nella presa dell'aria del motore.

AVVISO

Non lavare un motore caldo o in funzione. Usare aria compressa per pulire il motore e le alette del radiatore. Pulire il tosaerba, il motore e le alette del radiatore con aria compressa per ridurre il rischio di contaminazione da umidità e corrosione.

3. Riempire il serbatoio di carburante del tosaerba al termine di ciascuna giornata di funzionamento fino segno di pieno sull'asta di livello.

   Usare carburante diesel #2 pulito e fresco. Minimo Cetane Rating 45.
4. **Manipolare il carburante con attenzione perché è altamente infiammabile**. Usare un contenitore autorizzato provvisto di becco inseribile all'interno del collo del serbatoio. Non usare lattine né imbuti per trasferire il carburante.

⚠ AVVERTENZA

Non fumare quando si maneggia il carburante. Non riempire né svuotare il serbatoio in locali all'interno.

Non rimuovere mai il coperchio del carburante dal serbatoio né aggiungere carburante, quando il motore è in funzione o mentre il motore è caldo.

Non disperdere il carburante. Pulire qualsiasi dispersione di carburante immediatamente.

Non dimenticare di rimontare il tappo del carburante e di serrarlo a fondo.

5. Conservare il carburante in conformità ai regolamenti e le raccomandazioni locali dei propri fornitori di carburante.
6. Non riempite troppo, e non lasciate che il serbatoio si svuoti completamente.
7. Ispezionare giornalmente i tubi e condotti idraulici. Controllare la presenza di tubi bagnati o macchie d'olio e sostituire tubi e condotti logori o danneggiati prima di azionare la macchina.

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire gravi infortuni causati dall'olio caldo ad alta pressione, non usare mai le mani per verificare la presenza di perdite d'olio, ma usare carta o cartone.

Il liquido idraulico in uscita sotto pressione può essere sufficientemente forte da penetrare nella pelle. Se il liquido viene iniettato nella pelle deve essere chirurgicamente rimosso entro alcune ore da un medico esperto nel trattamento di questo tipo di lesione, per evitare la possibile insorgenza di gangrena.

8. Controllare l'olio del motore e l'olio idraulico all'inizio di ciascuna giornata, prima di avviare il motore. Se il livello dell'olio è basso, rimuovere il coperchio del serbatoio dell'olio e rabboccare secondo le esigenze. Non riempire eccessivamente.

⚠ AVVERTENZA

Non togliete mai il tappo del radiatore quando il motore gira, ed eviterete gravi infortuni causati da emissioni di liquido refrigerante caldo o da vapore. Spegnete il motore e attendete che si sia raffreddato. Prestate sempre la massima attenzione nel togliere il tappo del radiatore.

Non versate acqua fredda nel radiatore caldo. Non accendete il motore senza una miscela di refrigerante adatta. Montate il tappo e serratelo a fondo.

9. Una volta raffreddato il motore, controllate il livello del refrigerante. Il radiatore deve essere colmo ed il livello del troppopieno deve raggiungere il segno di **freddo**.
10. Parcheggiate la macchina nel luogo prescelto. Inserite il freno di stazionamento, togliete la chiave e mettetela in un luogo sicuro per impedire che la macchina venga utilizzata senza autorizzazione.
11. Controllare l'olio del motore e l'olio idraulico all'inizio di ciascuna giornata. Se il livello dell'olio è basso, rimuovere il coperchio del serbatoio dell'olio e rabboccare secondo le esigenze. Non riempire eccessivamente.

6.1 INTERVENTI CORRETTIVI SULLA QUALITÀ DI TAGLIO

Prima di iniziare l'intervento di riparazione si consiglia di effettuare un "taglio di prova" per valutare le prestazioni del tosaerba.

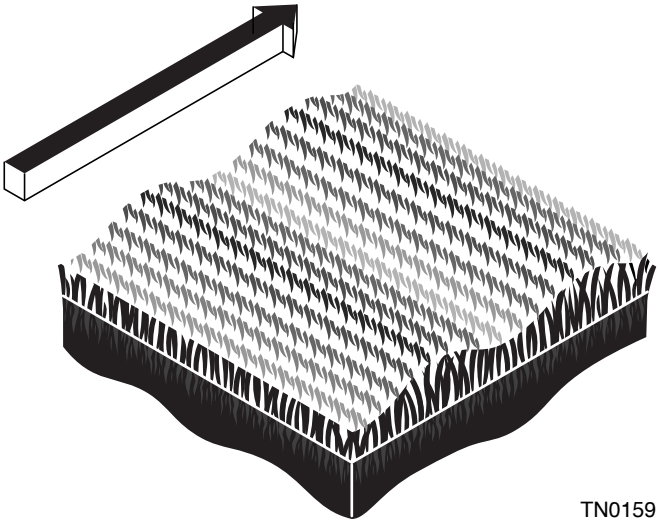
Deve essere disponibile una zona adatta ai "tagli di prova", con un tappeto erboso che presenti condizioni note e costanti che permettano di valutare con precisione le prestazioni del tosaerba.

Dopo avere eseguito le riparazioni e/o messe a punto, effettuare un ulteriore "taglio di prova" per verificare nuovamente le prestazioni del tosaerba.

Prima di fare un "taglio di prova" per valutare l'aspetto del taglio e le prestazioni del tosaerba, eseguire i seguenti controlli al fine di garantire l'esattezza del "taglio di prova".

1. Velocità di taglio (al suolo).
2. Lama tagliente.
3. Altezza di taglio.
4. Condizioni del rullo e del cuscinetto del rullo.
5. Velocità lama.

6.2 ONDULAZIONE



TN0159

Nota: *La freccia indica la direzione di marcia.*

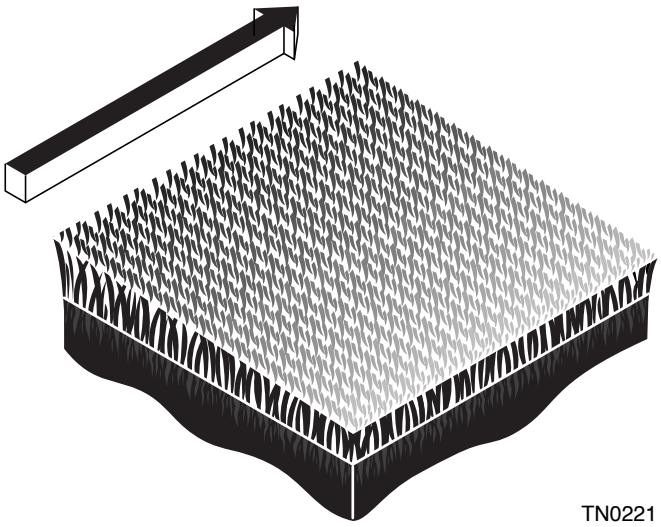
L'ondulazione (in inglese 'washboarding') è un difetto ciclico nel quale l'altezza di taglio varia, dando al tappeto erboso un aspetto ondulato. Nella maggioranza dei casi la distanza da una cresta dell'onda all'altra è compresa tra 15 e 20 cm. è spesso evidente anche una variazione del colore (da chiaro a scuro).

Questa anomalia è solitamente dovuta al moto oscillatorio dell'apparato (o apparati) di taglio. Ciò si verifica principalmente sui tosaerba con più apparati di taglio (sospesi), sebbene altre cause possano produrre lo stesso risultato.

L'ondulazione può essere causata anche da variazioni del tappeto erboso.

Probabile causa	Rimedio
Velocità di taglio (al suolo) eccessiva.	Rallentare.
Depositi di erba sul rullo.	Pulire il rullo ed il raschiarulli.
Difetto di circolarità del rullo.	Sostituire il rullo.
Falciatura nella stessa direzione.	Cambiare regolarmente la direzione di taglio.
Apparati di taglio con troppa zavorra o troppo poca.	Agire sull'interruttore di trasferimento della zavorra per toglierla o applicarla agli apparati di taglio. (Vedi Manuale parti e manutenzione.)
Regime motore insufficiente, non conforme alla specifica tecnica.	Controllare e regolare la velocità del motore. (Vedi Manuale parti e manutenzione.)
Prestazioni ridotte dell'impianto idraulico e/o del motore rotatorio.	Controllare le prestazioni dell'impianto idraulico (erogazione pompa, funzionamento motore, funzionamento valvole, impostazione valvola di massima ecc.).

6.3 TAGLIO A GRADINI

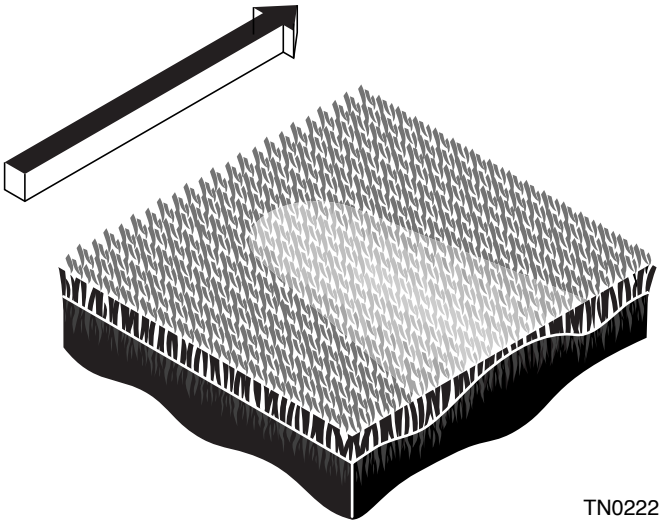


Il taglio a gradini (in inglese 'step cutting') si presenta quando l'erba falciata è più alta da un lato del cilindro rispetto all'altro, o da un apparato di taglio rispetto ad un altro. Solitamente il taglio a gradini è causato da usura meccanica o dall'errata messa a punto del rullo o dell'altezza di taglio.

Nota: *La freccia indica la direzione di marcia.*

Probabile causa	Rimedio
L'altezza di taglio impostata è diversa da un lato dell'apparato di taglio rispetto all'altro, o da un apparato di taglio rispetto ad un altro.	Controllare la messa a punto dell'altezza di taglio sugli apparati. (Vedi Manuale parti e manutenzione.)
Cuscinetti del rullo o ruote orientabili del piatto di taglio usurati.	Controllare o sostituire i cuscinetti del rullo e/o le ruote orientabili del piatto di taglio.
Il movimento dell'apparato di taglio è limitato.	Controllare e/o rimuovere l'ostacolo che impedisce il movimento dell'apparato di taglio.
La densità del tappeto erboso è irregolare.	Cambiare la direzione di falciatura.
I lati del tosaerba hanno un'altezza diversa.	Controllare e/o regolare correttamente la pressione di gonfiaggio dei pneumatici. (Vedi Manuale parti e manutenzione.)
L'altezza dell'apparato di taglio è diversa da un lato all'altro.	Controllare e/o regolare per distribuire la zavorra del tosaerba in modo uniforme.

6.4 ESCALPADO



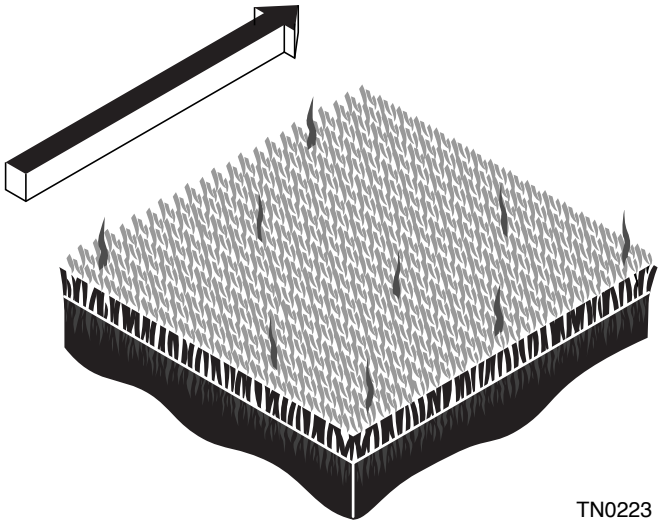
TN0222

Lo scalping consiste nella rimozione di un'eccessiva quantità di erba rispetto alla zona circostante, con risultante chiazza verde chiaro o marroncina. In linea di massima è causato da un'altezza di taglio troppo bassa e/o da un tappeto erboso poco uniforme.

Nota: *La freccia indica la direzione di marcia.*

Probabile causa	Rimedio
L'altezza di taglio impostata è inferiore alla norma.	Controllare e mettere a punto l'altezza di taglio. (Vedi Manuale parti e manutenzione.)
Il tappeto erboso è troppo irregolare per essere falciato con un tosaerba.	Cambiare la direzione di falciatura.
Troppa erba falciata in una passata.	Falciare con maggiore frequenza.
Velocità di taglio (al suolo) eccessiva.	Rallentare.

6.5 FILI D'ERBA ALTI

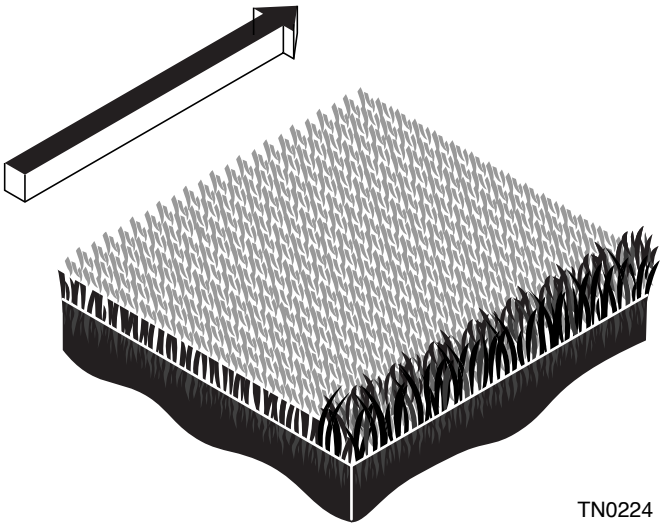


I fili d'erba alti (in inglese 'stragglers') sono sporadici fili d'erba alti non falciati o falciati male.

Nota: *La freccia indica la direzione di marcia.*

Probabile causa	Rimedio
Lama (o lame) di taglio smussata.	Affilare la lama (o lame). (Vedi Manuale parti e manutenzione.)
Velocità di taglio (al suolo) eccessiva.	Rallentare.
Erba troppo alta.	Falciare con maggiore frequenza.
Falciatura nella stessa direzione.	Cambiare regolarmente la direzione di taglio.

6.6 STRISCE NON FALCIATE



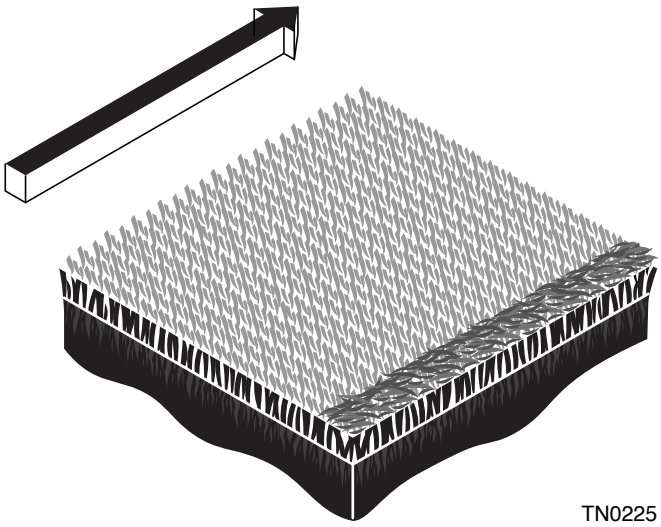
TN0224

La striscia non falciata (in inglese 'streak') è, come dice il nome, una striscia d'erba non falciata, spesso a causa di una controlama scheggiata o curva.

Nota: *La freccia indica la direzione di marcia.*

Probabile causa	Rimedio
Lama (o lame) danneggiata.	Cambiare la lama (o lame).
Sterzata troppo aggressiva. Gli apparati di taglio non si sovrappongono alla precedente passata in curva o in pendenza.	Eseguire le curve più lentamente e sovrapporre le passate degli apparati di taglio. Cambiare la direzione di taglio o la direzione in pendenza.
I pneumatici infeltriscono l'erba prima del taglio.	Controllare e/o regolare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici. (Vedi Manuale parti e manutenzione.)
L'erba bagnata si infeltrisce prima di essere falciata.	Falciare quando l'erba è asciutta.

6.7 ANDANATURA

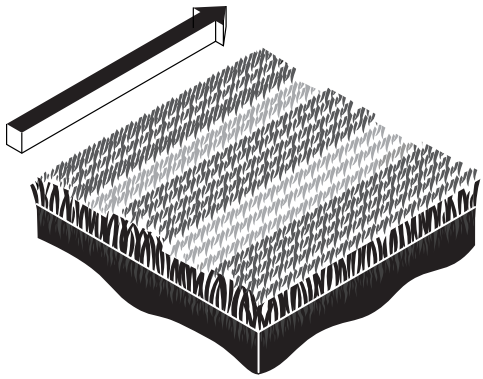


L'andanatura (in inglese 'windrowing') è il deposito di mucchietti di erba falciata da un lato dell'apparato di taglio o fra due apparati di taglio, formante una striscia in direzione di marcia.

Nota: *La freccia indica la direzione di marcia.*

Probabile causa	Rimedio
Erba troppo alta.	Falciare con maggiore frequenza.
Falciatura eseguita con erba bagnata.	Tosare quando l'erba è asciutta.
Depositi di erba sul rullo.	Pulire i rulli ed i raschiarulli.
L'erba si deposita sul tosaerba o sul telaio dell'apparato di taglio.	Pulire il deflettore di scarico dell'apparato (o apparati) di taglio.

6.8 APPARATI DI TAGLIO SPAIATI



Gli apparati di taglio spaiati creano una passata con strisce di altezze di taglio diverse che hanno un aspetto a gradini, dovuto solitamente dall'altezza di taglio spaiata degli apparati.

Nota: *La freccia indica la direzione di marcia.*

Probabile causa	Rimedio
Altezza di taglio incoerente di un apparato di taglio rispetto ad un altro.	Controllare l'altezza di taglio degli apparati e metterla a punto affinché sia identica. (Vedi Manuale parti e manutenzione.)
La velocità degli apparati di taglio rotanti non è uguale.	Controllare il funzionamento del motore (o motori) di taglio rotante, e all'occorrenza ripararlo o sostituirlo
I lati del tosaerba hanno un'altezza diversa.	Controllare e/o regolare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici. (Vedi Manuale parti e manutenzione.)
	Controllare e/o regolare per distribuire la zavorra del tosaerba in modo uniforme.

World Class Quality, Performance and Support

Equipment from Jacobsen is built to exacting standards ensured by ISO 9001 and ISO 14001 registration at all our manufacturing locations.

A worldwide dealer network and factory trained technicians backed by Genuine Parts provide reliable, high-quality product support.

Qualità, prestazioni e assistenza di livello internazionale

Le apparecchiature prodotte dalla Jacobsen sono realizzata secondo standard rigorosi previsti dalla registrazione alle norme ISO 9001 e ISO 14001 presso tutti i nostri stabilimenti.

La rete internazionale di rivenditori e tecnici altamente qualificati gode del supporto esclusivo delle parti originali, unico per affidabilità e qualità dei prodotti.

JACOBSEN
A Textron Company

When Performance Matters.™

CUSHMAN E-Z-GO JACOBSEN RANSOMES

Jacobsen, A Textron Company
11108 Quality Drive, Charlotte,
NC 28273, USA
www.Jacobsen.com

Ransomes Jacobsen Limited
West Road, Ransomes Europark,
Ipswich, IP3 9TT, Inghilterra
Numero di registrazione inglese 1070731
www.ransomesjacobsen.com